

CADA HORA SU TEMA

MUTUALISMO LABORAL Una obra eminentemente social

Elocuencia de los hechos

Con motivo del homenaje de las Mutualidades al Caudillo de España, se han hecho públicas las cantidades invertidas por el Mutualismo Laboral como contribución al bienestar de los trabajadores, a la paz social y al bien común de todos los españoles. En efecto, la línea ascendente que se acusa al comprobar los ejercicios de 1956-1957 evidencia el constante perfeccionamiento de un sistema que es una de las más sólidas victorias del Movimiento, cuyo carácter eminentemente social queda demostrado con la escueta exposición de los hechos. Baste decir que desde 1947, año en que se inicia el pago de las primeras prestaciones, se ha abonado la importante suma de 8.761.918.293 pesetas.

Cifrándonos al balance del Mutualismo Laboral de prestaciones concedidas en el ejercicio de 1957; es decir, del pasado año, registramos las siguientes cantidades:

Jubilación	1.083.691.611,26
Invalidez	115.921.490,29
Larga enfermedad	141.830.559,20
Viudedad	354.583.991,65
Orfandad	100.544.802,40
Asistencia sanitaria	162.160.788,37
En favor de familiares	4.419.364,44
Defunción	34.715.597,00
Natalidad	64.330.844,49
Nupcialidad	146.101.711,43
Extrarreglamentarios	13.463.504,76
Acción formativa	75.094.313,29
Accidentes de trabajo	2.000.175,12
Prestaciones especiales	10.695.166,27

La elocuencia de las cifras es el elogio más cumplido de la eficiencia de una obra ambiciosa en su concepción y real en la ejecución con que se lleva a cabo. No hace falta trazar cálculos sobre el papel para comprender el porvenir de esta rama de la acción social del Estado, que consigue en diez años la victoria máxima con la organización de la Mutualidad. Dentro de pocos años, estas entidades, tan beneficiosas para la vida nacional y para la particular de las que engrandecen la Patria, tendrán un capital pasmoso, y podrán proteger con tal eficacia al obrero, que los fantasmas de cualquier orden que amenazan la vida serán ahuyentados con efectividad por sus propias organizaciones, tan admirablemente pensadas, creadas y regentadas.



Imperio

Diario de la Voz de los Españoles

Año XXIII — Número 6.968 — ZAMORA, viernes 31 de octubre de 1958 — Teléfono 1570 — Precio: 1,20 Ptas.

Depósito legal: Z.A. - N.º 2 - 1958

Presentación de cartas credenciales al Caudillo

De la embajadora de la India y del de la R. A. U.

En la mañana de hoy tuvo lugar en el Palacio de Oriente la ceremonia de presentación de cartas credenciales a Su Excelencia el Jefe del Estado de la excelentísima señora Vijayalakshmi Pandit, primera embajadora de la India en España, y del excelentísimo señor Abdel Rahman El-Azmi, embajador extraordinario y plenipotenciario de la República Árabe Unida.

Los representantes de la India y de la República Árabe Unida llegaron en carrozas escoltadas por el escuadrón de la Casa Militar, penetrando por la Plaza de la Armería, en donde les fueron rendidos honores por fuerzas del Regimiento de la guardia de Su Excelencia, mientras la banda militar interpretaba los correspondientes himnos nacionales.

Al pie de la escalera de honor, los embajadores fueron recibidos por el alto personal de la Casa Civil y jefes del protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores. La señora Pandit y el señor Rahman El-Azmi, llegaron al Palacio con el personal de sus Embajadas.

Durante la celebración de los actos, Su Excelencia estaba acompañada por el Ministro de Asuntos Exteriores, Teniente General Jefe de la Casa Militar, General segundo jefe de la Casa Militar, segundo jefe e Intendente General de la Casa Civil, jefes de protocolo del Gabinete Diplomático del Ministerio de Asuntos Exteriores y ayudantes del campo del Caudillo, quien recibió a los embajadores en el salón de costumbre. Tras de hacer entrega de las cartas credenciales, los embajadores pasaron a conversar con Su Excelencia a una saleta inmediata, en cuya entrevista estuvo presente el Ministro de Asuntos Exteriores.

Terminados los actos y acompañados, como a su llegada, por los señores barón De las Torres y marqués de Jura Real, así como por los miembros de sus Embajadas, la señora Vijayalakshmi Pandit y el señor Rahman El-Azmi, fueron despedidos con el mismo ceremonial que a su llegada.

Ayer recibió Su Santidad el último acto de obediencia y lealtad de los Cardenales

La ceremonia de coronación comenzará a las 8,30 de la mañana del día 4 y finalizará a mediodía

Ciudad del Vaticano, 30. — La ceremonia de Coronación del nuevo Pontífice, Juan XXIII, comenzará a las ocho y media de la mañana del martes, 4 de noviembre, y durará aproximadamente hasta mediodía, según ha sido anunciado en los medios vaticanos.—Efe.

VARIOS CARDENALES SE HAN DESPEDIDO YA DEL PONTIFICE

Ciudad del Vaticano, 30.—Durante la ceremonia celebrada esta mañana en la Capilla Sixtina fue

cantado un Tédéum en acción de gracias. El Padre Santo llevaba unas vestiduras en color rojo bordadas en oro, con una mitra dorada sobre su cabeza.

Los cardenales, alineados de pie a lo largo de los muros de la Capilla, fueron acercándose, uno a uno, por orden de antigüedad dentro de los tres órdenes. Cuando cada purpurado, tras recorrer pausada y majestuosamente parte de la Capilla, se acercaba al trono papal, Su Santidad se inclinaba para abrazarle y pronunciaba unas palabras. En el curso de esta ceremonia, varios de los cardenales no residentes normalmente en Roma se habrán despedido del nuevo Pontífice.

Terminado el acto, Su Santidad Juan XXIII se retiró a la Sala donde ayer recibió numerosos audiencias de personas que acudían a felicitarle y en la que hoy continúa recibiendo diversas visitas.—Efe.

PREPARATIVOS PARA LA CORONACION DE JUAN XXIII

Ciudad del Vaticano, 30.—La coronación del Sumo Pontífice Juan XXIII se verificará, como se ha anunciado, el próximo martes, día 4, en la Basílica de San Pedro. A la ceremonia acudirán numerosas Misiones extraordinarias procedentes de varias partes del mundo. La delegación italiana estará dirigida por el presidente del Consejo de Ministros; el duque de Norfolk representará a la reina Isabel de Inglaterra; el Gobierno canadiense estará representado por un ministro; el Japón, por el Ministro japonés en la Santa Sede, y el Gobierno de la China nacionalista ha designado al Ministro de Asuntos Exteriores como representante oficial.

En el Vaticano han comenzado los preparativos para la fausta ceremonia. El cardenal vicario, Clemente Micara, ha dispuesto que el día de la coronación, en todas las iglesias se cante un solemne Tédéum en acción de gracias, seguido de plegarias y oraciones. El mismo día las campanas de todas las iglesias de Roma tocarán a fiesta durante una hora.—Efe.

SU SANTIDAD JUAN XXIII ENVIA UN TELEGRAMA EXPRESANDO SU PATERNAL SALUDO A LA DIOCESIS DE BERGAMO

Ciudad del Vaticano, 30. — El Padre Santo ha dirigido un telegrama al Obispo de Bergamo, en el que expresa un paternal saludo a todas las Congregaciones Religiosas, sacerdotes, Acción Católica y fieles.

«Nuestro pensamiento — agrega el telegrama— se dirige, además, a las autoridades y Ayuntamientos de la provincia y a los dirigentes de todas las Instituciones bergamascas. A los que sufren, a los pobres, a los débiles, particularmente queridos por nuestro

corazón, pedimos fervorosas oraciones, y a todos impartimos la Bendición Apostólica, como prenda de favores divinos.»

El mismo Obispo de Bergamo, desde el altar de la iglesia de Sotto il Monte, dirigió al Cielo una plegaria de solemne agradecimiento por el gran acontecimiento que ha elevado a la Cátedra de San Pedro a la persona del cardenal Roncalli, hijo de Sotto il Monte, que hace veinte años ofició en la ceremonia de consagración de la nueva iglesia del pueblo que le vio nacer.

A las seis de la tarde otro solemne Tédéum fué cantado en la Catedral, en presencia de las autoridades.—Efe.

SU SANTIDAD JUAN XXIII RECIÓ A LA HERMANA PASCUALINA

Ciudad del Vaticano, 30. — Su Santidad Juan XXIII ha concedido audiencia a la Hermana Pascualina Lehnert, durante cuarenta y cuatro años ama de llaves de Pío XII, y a las Hermanas Ewaldis y Corrada, que le ayudaron en el desempeño de sus deberes.

El nuevo Papa agradeció a Sor Pascualina sus desvelos, casi durante medio siglo, por el finado Pontífice, así como el perfecto orden en que ha encontrado las habitaciones destinadas a él.

La Hermana Pascualina, que cuenta sesenta y tres años de edad, estuvo casi ininterrumpidamente

junto al lecho de Su Santidad Pío XII en los cuatro últimos días de su vida. Ella humedeció los labios del augusto enfermo en las febriles horas de la agonía. Las Hermanas Ewaldis y Corrada también se encontraban en la Cámara Pontificia en el momento del fallecimiento de Pío XII.

La Hermana Pascualina no quedará al servicio de Juan XXIII, ya que desea retirarse a su Convento de la Santa Cruz, en Suiza.

Se espera que Su Santidad salga desde el Vaticano al Palacio

(Pasa a tercera página)

Un gato hace descarrilar una locomotora

Llanrwst (Gales), 30.—Un gato ha hecho descarrilar una locomotora, que dejó bloqueada la línea férrea por espacio de cuatro horas, ocasionando las consabidas demoras en las salidas y llegadas de los trenes.

El gato se cruzó frente a la máquina en una vía de cambio, y al ser arrollado quedó aprisionado entre los carriles, por cuyo motivo la locomotora se desvió. No hubo que lamentar víctimas personales.—Efe.

Grecia, contra todo hecho consumado en Chipre Culpa a Inglaterra y Turquía de la imposibilidad de una solución

Atenas, 30.—El Gobierno griego ha hecho público el siguiente comunicado:

«Los esfuerzos de mediación en el problema de Chipre han fracasado. Ha llegado el momento de informar al pueblo griego y a la opinión pública internacional de las razones que han conducido a este fracaso.

Tan pronto como se advirtió que el plan británico creaba una peligrosa situación, el Secretario General de la OTAN, preocupado por la unidad de la alianza, expresó un vivo interés en la solución del problema de Chipre. Spaak tomó la iniciativa para venir a Atenas y discutir el problema total con el Gobierno griego, quien le expresó que con objeto de impedir el emporamiento de la situación, era preciso, primero: aplazar la implantación del plan británico, el cual el Gobierno griego consideraba y todavía continúa considerando como inaceptable e impracticable; y segundo: tratar de hallar una solución sobre otras bases. Spaak, a su regreso a París, informó al Consejo de la OTAN sobre los resultados de sus visitas a Atenas, y sometió propuestas, en las cuales sugería que el plan británico debería ser enmendado en tres puntos:

- a) Que en lugar de representantes de los Gobiernos turco y griego, deberían ser nombrados los presidentes de los Consejos Comunes para ayudar al Gobernador.
- b) Que una Cámara común competente para todos los asuntos internos, excepto para los asuntos comunales, debería ser inmediatamente creada.
- c) Que el futuro Estatuto de la Isla debería quedar completamente abierto.

Homenaje a España en Bolivia

La Paz, 30. — La Cámara de Diputados boliviana rinde homenaje a España. El diputado doctor Coimbra pronunció un discurso, en el que afirmó que España hizo posible la existencia de dos Américas: la europea y la americana, al trasplantar su estirpe al nuevo mundo. El orador censuró a los colonizadores holandeses y británicos que, sin imitar la noble acción española, rechazaron la unión con los nativos. La Cámara se puso en pie como homenaje a España.—Efe.

En vista de las antes mencionadas razones, el Gobierno griego se ve obligado a declarar que rechaza el reconocimiento de todo hecho consumado en Chipre.—Efe.

Fue en vano acudir razones. Los términos sugeridos por Grecia fueron rechazados, a pesar de que dichos términos eran indispensables para el objeto de crear la atmósfera apropiada que podría conducir al éxito de la Conferencia.

En vista de las antes mencionadas razones, el Gobierno griego se ve obligado a declarar que rechaza el reconocimiento de todo hecho consumado en Chipre.—Efe.

Norteamérica e Inglaterra contestan a la propuesta de De Gaulle En torno a la organización de la OTAN

Washington, 30. — Gran Bretaña y Estados Unidos han respondido a las propuestas del general De Gaulle para celebrar consultas entre las tres potencias en torno a los problemas de organización de la OTAN, según informan fuentes diplomáticas en esta capital, pero las mismas fuentes han rechazado referirse al contenido de tales respuestas.

No ha habido confirmación ninguna de esta noticia ni en la Casa

Blanca ni en el Departamento de Estado. El secretario de Prensa del Palacio Presidencial, James C. Harberth, dijo que no era costumbre de la Casa Blanca comentar las comunicaciones entre el presidente Eisenhower y otros jefes de Gobierno. Por su parte, el Departamento de Estado continúa negándose a dar información sobre las propuestas de De Gaulle y mucho menos sobre la posibilidad de que hayan sido ya contestadas.—Efe.

Paso de los camaradas del Frente de Juventudes al Movimiento



Como informábamos ayer, 277 camaradas procedentes del Frente de Juventudes pasaron a las filas del Movimiento en la fecha del XXV aniversario de la fundación de la Falange. En dicho acto, el Delegado de Juventudes hizo un resumen de la actividad desarrollada por la Organización durante el curso político; el Subjefe Provincial del Movimiento explicó una magistral lección sobre el discurso fundacional, y el Jefe Provincial pronunció una brillante alocución, momento que recoge la presente fotografía de Juanes.

El nuevo Pontífice sigue la línea del Gran Papa desaparecido Su radiomensaje encierra un programa completo de amplísimas perspectivas

ROMA

(Crónica telefónica de nuestro enviado especial.) — Entre el múltiple y jubiloso coro de adhesiones llegadas de todas las partes del mundo, ya desde las primeras horas de su Pontificado, Su Santidad Juan XXIII ha querido infundir a los actos iniciales de su altísima misión una actividad y eficacia muy a tono con los momentos que vivimos. Nada de treguas, que serían, por otra parte, explicables, en espera de la solemnisísima ceremonia de la Coronación. El sucesor de Pío XII sigue la línea del gran Pontífice desaparecido en orden a no concederse un momento de descanso. Desde el primer instante ha tomado resoluciones de importancia en diferentes aspectos. Y no contento con establecer el primer contacto con el orbe católico a los pocos momentos de su elección, mediante la bendición impartida desde el balcón central de la Basílica de San Pedro, ha querido, a las pocas horas, lanzar su radiomensaje de saludo desde el mismo lugar—la Capilla Sixtina—en que verificaron su erección canónica como Sumo Pontífice los componentes del Sacro Colegio, presentes también todos ellos—por especial invitación de Su Santidad, que quiso alargar por varias horas la reunión del Conclave—a ese solemne instante en que la voz del Papa se dirige al mundo.

El radiomensaje es emocionante y significativo en extremo. Todos y cada uno de sus párrafos merecen ser meditados, porque encierran un programa completo de amplísima perspectiva y ofrecen detalles que patentizan la tierna y honda fibra del gran corazón del nuevo Pastor de la Iglesia. Desde el recuerdo a su llorado antecesor hasta el llamamiento hecho a todos los individuos, pueblos y gentes en orden a establecer la paz externa del mundo y la interior de las almas, toda una gama de delicados matices: la evocación de las dolorosas y angustiosas ausencias de determinados miembros del Sacro Colegio, las alusiones concretas a sus diócesanos de Venecia y a sus paisanos de Bergamo, la mención especial al Clero de todo el mundo y de modo señalado a quienes propagan la palabra de Dios en tierras de infieles, el llamamiento a la Iglesia Oriental, la reconducción a los jefes de Estado y a cuantos tienen en sus manos el porvenir de las naciones, para que se esfuerzen en defender la paz, la justicia y la concordia entre los pueblos.

Todas estas consideraciones ha querido hacerlas Su Santidad Juan XXIII teniendo como testigos

de sus primeras palabras dirigidas al mundo el Pleno del Alto Senado de la Iglesia, que durante estos pasados días de orfandad espiritual por que ha atravesado la grey de Pedro ha tenido muy presentes todos los problemas que pesan actualmente sobre el mundo y de los que no puede estar ajena la Iglesia de Cristo. Se ha resaltado a este propósito la importancia de la primera resolución tomada por Su Santidad Juan XXIII al alargar la duración del Conclave. Parece como si le hubiera costado arrancarse de la presencia de sus más significados colaboradores. En la tercera manifestación de plenitud que como actual final del Conclave le han rendido, el Sumo Pontífice ha tenido algunos rasgos de gran emotividad. Se señala, por ejemplo, la viva conmoción que invadió a todos los asistentes en el momento en que, al acercarse al altar desde donde iba recibiendo a todos los miembros del Sacro Colegio, el cardenal chino, en el coche donde convelece, Su Santidad descendía del trono, y al mismo tiempo que recibía la obediencia del purpurado, cambiaba con él un apretado y afectuoso abrazo.

A estos gestos paternales—incluido el amoroso radiomensaje al mundo que hemos comentado—, Su Santidad ha añadido, desde el primer instante de su Pontificado, la realización de hechos cuya importancia es bien patente. Por ejemplo, el nombramiento de Prosecretario de Estado en la misma persona—monseñor Tardini—que desempeñaba el cargo durante el Pontificado de Pío XII y cuya misión oficial había quedado suspendida conforme a lo prescrito en la Constitución, que regula la Sede vacante durante este intervalo de tiempo.

No ha sido éste el primer nombramiento hecho por el nuevo Pontífice que, como es sabido, restaura una tradición—no seguida en los últimos tiempos—, al elevar a la dignidad de cardenal al secretario del Conclave, monseñor Alberto de Jorio, mediante el significativo gesto de quitarse el propio Pontífice su antiguo solideo y colocarlo en la cabeza del prelado. Asimismo, a las pocas horas de ascender al Solio Pontificio, cubría la vacante del mayordomo de Su Santidad, en la persona de monseñor Callori de Vignali, antiguo maestro de cámara, y nombrada para suceder a este último a monseñor Massalli-Roca. Ambos prelados, como se recordará, al igual que monseñor Tardini, fueron los que estuvieron al lado de Su Santidad Pío XII en los últimos momentos. Emocional homenaje del actual Pontífice a la memoria de su predecesor.

GERARDO RODRIGUEZ

El Caudillo, Hijo Adoptivo de Toro

Sesión extraordinaria de la Corporación Municipal en Pleno

La Corporación Municipal en Pleno de esta ciudad, en sesión extraordinaria celebrada el 27 de octubre, adoptó el acuerdo que, conforme al texto redactado al efecto en la propia sesión, es del tenor siguiente:

«NOMBRAMIENTO DE HIJO ADOPTIVO. — Abierta la sesión, hace uso de la palabra el señor alcalde presidente, don Carlos Vázquez Sánchez, quien con elocuentes palabras del más profundo sentido patriótico y de firme adhesión a Su Excelencia el Jefe del Estado, expuso en síntesis de la gran gesta militar de la Cruzada y Movimiento Nacional ganados al comunismo y la prodigiosa y gigantesca transformación en todos los órdenes operada en España durante esta era de paz que ha seguido a los años de guerra, gracias todo ello al caudillaje de Francisco Franco, bien merecen que los pueblos zamoranos sin excepción, tan especialmente favorecidos por la obra de recuperación, gobierno y engrandecimiento nacional, verdaderamente sorprendentes, desplegados por el Generalísimo de los Ejércitos y Jefe de nuestro Estado, tengan para con tan egregia figura patria una señaladísima distinción.

Seguidamente la Corporación Municipal, con la totalidad de los once componentes que la integran, añadiéndose a tan fervientes manifestaciones de su Alcalde Presidente, adopta por aclamación el acuerdo de nombrar Hijo Adoptivo de este Municipio y Muy Noble Ciudad de Toro a S. E. el Generalísimo y Caudillo de España, Francisco Franco, en la seguridad de que todos los demás Municipios de la provincia, haciéndose eco de este acuerdo, harán lo propio sus respectivas Corporaciones Municipales.»

Silencio y respeto al honrar a los muertos

La tónica en la vida espiritual de nuestra ciudad en los días que se acercan, al igual que todos los años, es el fervor religioso en la celebración de las solemnidades dedicadas a los difuntos: asistencia a las funciones parroquiales y visita al Camposanto a testificar a los muertos, con flores y oraciones, el recuerdo de los vivos.

Téngase presente que hemos dicho visitas al Camposanto y no Cementerio, para no dejar morir esta palabra de tanto arraigo en otros tiempos entre el pueblo fiel y que tan adecuadamente sirve para designar el lugar más santo que tiene la Religión después de la Iglesia. Y se le quiere aludir combiéndole por el de Cementerio, para no resultar tanto la casi profanación del Camposanto en estos días, profanación con las palabras, con las conversaciones.

Ya apuntamos el año pasado que daba pena ir al Camposanto a determinadas horas de estos días: tanto silencio en los muertos y tanta bulla en los visitantes, en un lugar que nos predica el más profundo silencio.

El silencio es la expresión del respeto; y respeto nos pide lo que allí hay: las cruces, los sepulcros, los cipreses y nuestros antepasados.

No olvidemos que para pedir ese silencio la Iglesia lo santifica con una bendición muy especial y muy emotiva: ¡Silencio para

nuestros muertos! ¡Silencio para el lugar!

Es costumbre llevar flores. Muy bien entonan las flores con los signos externos de nuestro fervor religioso: flores para el Señor, nos pide nuestra pequeña, que en ellas queda disimulada y son un gran presente; flores a la Santísima Virgen, Reina de las Flores, nos pide nuestro cariño; y flores para nuestros muertos, nos exigen nuestros recuerdos actualizados, pero flores frescas que sean nuestra oración a ellos y por ellos cuando se las colocamos sobre sus sepulcros; pero tengamos muy presente que la flor deja de ser símbolo sagrado cuando se la coloca o se entrega sin respeto. Cuando la flor es el símbolo de la oración que se eleva a Dios por los difuntos, se la ofrece con religioso silencio.

En estos próximos días deseáramos, así pues, pedir a todos los toresanos un poco más de silencio, que es respeto, en el Camposanto; que tengamos presente que son días dedicados a renovar en nuestras conciencias sus recuerdos imperecederos, y estos recuerdos siempre causan dolor más que alegría, dolor del ser amado que perdimos.

IMOZAS

TORO Y SU ALFOZ

PAGINA ESPECIAL DEDICADA A LA REGION TORESANA

TRADICIONES TORESANAS

EL PERRO BUENO DEL TIO MALICO

Por UN TORESANO ANONIMO

Se hizo dueño del perro de la manera más sencilla e inocente del mundo.

Yendo a la Veleta donde tenía unas josas y una viña, montado en su "cadete", el borrico más ruidoso de toda la provincia, Bardada adelante, al llegar al cruce de los caminos que llevan

a la Veleta y a Bardales se le acercó meneando el rabo un gran perro de raza indefinida. De momento no le hizo caso y continuó su camino canturreando una canción de arada; pero, ante la persistencia del animal de seguir su ruta, comenzó a preocuparse y a lanzar dieterias contra el perro con intención de conseguir alejarlo.

El perro, medio acobardado, se quedaba rezagado, pero rápidamente volvía corriendo a su altura, comenzando a dar saltos delante de la cabeza del borrico, con gran alegría y regocijo del propio rucio.

Grava para los andenes de los jardines

Venimos observando que en el presente año apenas si los andenes de nuestros jardines públicos, especialmente los de la Plaza de España y los de la del Generalísimo, han recibido como era norma, por necesidad, la capa de grava precisa, para su buen estado y conservación útil de poder transitar por ellos. Mientras el tiempo ha permanecido seco, pocos somos los que hemos echado de menos esta materia, que para estos andenes es como el betún o asfalto para las carreteras, y es que, a excepción de la hora que duraba, cuando más su humedad por el riego de agua que se dispensaba a los jardines en el verano, como después quedaban secos, pues siempre estaban transitables, aunque bien veíamos cómo se iban encarnando y produciéndose en algunos bastantes desniveles, hoyos o concavidades.

En estos días próximos pasados, en que la lluvia ha sido pertinaz, es cuando más nos hemos percatado del mal estado de los andenes, puesto que en ellos se han formado algunos pequeños charcos y sobre todo barrizales. Creemos que al igual que nosotros también los ediles municipales se habrán percatado, si no tardos, alguno, y con ello, claro está, es más que suficiente, pues podrá dar fe de estas líneas y acudiere a los compañeros que forman la Comisión encargada de estas cosas para que sin demora de tiempo ordenen el preciso y reglamentario «riego» de grava sobre estos andenes. A ver si es cierto y no es menester que tengamos que insistir sobre ello.

perro y sin pensarlo más azuzó: —¡Anda!

El perro no esperó; desde el mismo puente se lanzó al río y nadando con fuerza se acercó al sitio donde se ahogaba el muñacho, lo cogió con la boca por un brazo y entre la alegría y la admiración de todos los que le contemplaban lo sacó hasta la orilla.

—¡Ha salvado al niño un perro! ¡Anda, y es del tío Malico!

Y el tío Malico fue felicitado y abrazado emocionadamente por el padre del chiquillo.

Y así resultó que aquel día este buen hombre se hizo dueño de un perro y celebre en la ciudad de Toro y todos sus contornos.

El Sindicato de la Piel festejó a San Crispin y San Crispiniano

Con motivo de la festividad de San Crispin y San Crispiniano, Patronos de la Industria y Comercio de la Piel, el Sindicato Local de la Piel, de esta ciudad, celebró el pasado día 25 diversos actos. En la iglesia de Santo Tomás Caputariense tuvo lugar una solemne función religiosa con misa cantada y oficiada de preste por el «evento» don Angel Custodio Fereiro Soto, y de órgano y subvención por los reverendos don Victorino González de la Torre y don Servacio Pérez Cobo, respectivamente.

Seguidamente, y desarrollándose el sencillo programa expuesto por el Jefe Local, el camarada Félix Marbán Díez, delegado del Frente de Juventudes, dio lectura al discurso fundacional de la Falange, que se siguió por todos con la mayor atención e interés, viniendo a recordar sus párrafos en nuestras mentes esas verdades categóricas que imprimen en los corazones el más ardiente espíritu doctrinario falangista. Luego, por el mismo camarada, se leyó un comentario de actualidad sobre el sabio discurso.

Terminadas las lecturas del discurso y comentario, el mismo camarada hizo la presentación de los jóvenes camaradas que por haber cumplido la edad pasan del Frente de Juventudes al Movimiento, siendo éstos Angel Aranda Rodríguez, Antonio Oliveros Arias, Jesús García Vicente, Francisco Utero González, Román López Riesco, Alejandro Presa Gómez,

Seguidamente, y desarrollándose el sencillo programa expuesto por el Jefe Local, el camarada Félix Marbán Díez, delegado del Frente de Juventudes, dio lectura al discurso fundacional de la Falange, que se siguió por todos con la mayor atención e interés, viniendo a recordar sus párrafos en nuestras mentes esas verdades categóricas que imprimen en los corazones el más ardiente espíritu doctrinario falangista. Luego, por el mismo camarada, se leyó un comentario de actualidad sobre el sabio discurso.

Terminadas las lecturas del discurso y comentario, el mismo camarada hizo la presentación de los jóvenes camaradas que por haber cumplido la edad pasan del Frente de Juventudes al Movimiento, siendo éstos Angel Aranda Rodríguez, Antonio Oliveros Arias, Jesús García Vicente, Francisco Utero González, Román López Riesco, Alejandro Presa Gómez,

Commemoración del XXV aniversario de la fundación de la Falange Española

El pasado día 29, a las ocho y media de la noche, en el salón de actos de los RR. PP. Escolapios, la Falange toresana conmemoró el XXV aniversario de la fundación de la Falange Española con un sencillo acto al que concurrieron, además de numerosas camaradas, todas las autoridades civiles y militares, así como representaciones oficiales, Corporación Municipal, Jefes y presidentes de Sección Económica y Social de los distintos Sindicatos locales, jerarquías y delegados de Servicio del Movimiento, el Frente de Juventudes y la Sección Femenina.

La tribuna presidencial fue ocupada por el jefe local del Movimiento, camarada Modesto G. Mérida; alcalde presidente del Excmo. Ayuntamiento, don Carlos Vázquez Sánchez; brigada de la Guardia Civil, don Julio Cebrán, que ostentaba la representación del señor Capitán; delegado del Frente de Juventudes, camarada Félix Marbán; cura párroco de San Julián de los Caballeros, don Primitivo Belver, y el R. P. Rector del Colegio Calasancio, don Ambrosio González.

Abrió el acto el Jefe Local, que expuso el motivo del mismo, explicando con sucintas y claras palabras en qué consistía éste en esta fecha su que, por disposición del Secretario General del Movimiento, ha quedado trasladado el «Día de los Caídos» al 20 de noviembre, fecha de la muerte de José Antonio Primo de Rivera, denominándose «Día de José Antonio y los Caídos», y que cada 29 de Octubre se conmemorará el aniversario de la fundación de la Falange.

Seguidamente, y desarrollándose el sencillo programa expuesto por el Jefe Local, el camarada Félix Marbán Díez, delegado del Frente de Juventudes, dio lectura al discurso fundacional de la Falange, que se siguió por todos con la mayor atención e interés, viniendo a recordar sus párrafos en nuestras mentes esas verdades categóricas que imprimen en los corazones el más ardiente espíritu doctrinario falangista. Luego, por el mismo camarada, se leyó un comentario de actualidad sobre el sabio discurso.

Terminadas las lecturas del discurso y comentario, el mismo camarada hizo la presentación de los jóvenes camaradas que por haber cumplido la edad pasan del Frente de Juventudes al Movimiento, siendo éstos Angel Aranda Rodríguez, Antonio Oliveros Arias, Jesús García Vicente, Francisco Utero González, Román López Riesco, Alejandro Presa Gómez,

Seguidamente, y desarrollándose el sencillo programa expuesto por el Jefe Local, el camarada Félix Marbán Díez, delegado del Frente de Juventudes, dio lectura al discurso fundacional de la Falange, que se siguió por todos con la mayor atención e interés, viniendo a recordar sus párrafos en nuestras mentes esas verdades categóricas que imprimen en los corazones el más ardiente espíritu doctrinario falangista. Luego, por el mismo camarada, se leyó un comentario de actualidad sobre el sabio discurso.

Francisco López Hernández, Eloy García Martín, Gregorio Lorenzo García, Balbino Martín Anegón, Julio Domínguez Camuesco, Santiago Mateos Rodríguez, Venancio Manzano Castro, Pedro Álvarez Rico, José Antonio Gamazo Lorenzo, Juan José Díez Iturralde, Mariano Calvo Martín y Ramón Velasco Villar. Puestos todos en pie, y éstos en posición de firmes, el Jefe Local les tomó el juramento, que fue contestado afirmativamente con el mayor de los entusiasmos.

Por último, y como colofón a este sencillo acto, se entonó el himno de la Falange en posición firme y brazo en alto, siendo contestados al final los gritos de ritual, que dio el Jefe Local, por todos los asistentes con verdadero entusiasmo.



resfriados
rinomicina
super 2
al primer síntoma...

Donativos de sangre como multa por violación de tráfico

Bogotá, (Colombia), 30. — Los médicos locales han sugerido a las autoridades de la ciudad que se permita pagar sus multas a todos aquellos que cometan violaciones de tráfico mediante donativos de sangre, para aumentar así los recursos de que disponen los hospitales.—Efe.

En el tratado que imprimió el de las Casas o Casaus, entre otras cosas principalmente yerra en tres, esto es, en el hacer de los esclavos, en el número i en el tratamiento; quanto al hacer de los esclavos en esta nueva España, pone allí trece maneras de hacellos, que una ninguna es así como él escribe; bien parece que supo poco de los ritos i costumbres de los Indios desta nueva España; en aquel libro que dio, en la 4.ª parte, en el capítulo 22 i 23, se hallarán once maneras de hacer esclavos, i aquellas son las que dimos al Obispo de México: tres o quatro Frayles emos escrito de las antiguas i costumbres q̄estos naturales tuvieron, e yo tengo lo que los otros escribieron, i por que a mí me costó más trabajo i más tiempo no es maravilla que lo tenga mejor recopilado i entendido que otro: así mismo dice de Indios esclavos que se hacían en las guerras, i gasta no poco papel en ello, i en esto también parece que sabe poco de lo que pasava en las guerras destos naturales, porque ningún esclavo se hacían en ellas, ni rescataban ninguno de los que en las guerras prendían más todos los guardaban para sacrificar, porquesta era la gente que generalmente se sacrificava por toda esta tierra; muy poquitos eran los otros que sacrificavan, sino los formados en guerra, por lo que las guerras eran muy continuas, porque para cumplir con sus crueldades, i para solenizar sus fiestas, i honrar sus templos andaban por muchas partes haciendo guerra i salteando hombres para sacrificar a los demonios i ofrecerles corazones i sangre humana; por la cual causa padecían muchos inocentes; i no parece ser pequeña causa de hacer guerra a los que así oprimen i matan los inocentes; i estos con gemidos i clamores demandaban a Dios i a los hombres ser socorridos, p̄tes padecían muerte tan injustamente, i esto es una de las causas, como V. M. sabe, por la qual se pudo hacer guerra; i tenían esta costumbre, que si algún señor o principal de los presos en guerra se soltaba, los mismos de su pueblo lo sacrificaban, i si era hombre baxo que se llamaba Macebal, su Señor le daba mantas; i esto i lo demás que pasava en las guerras parece en el mismo libro, en la quarta parte capítulo 14, 15, 16.

Quanto al número de los esclavos, en una parte pone que se havrán fecho tres cuantos esclavos i en otra dice quatro cuantos; las provincias i parte que de las Casas dice haberse fecho los dichos esclavos son estas: México, Guacamalco, Pánuco, Xalisco, Chelapa, Guantimela, Honduras, Yucatán, Nicaragua, la costa de San Miguel, Venezuela; no fuera malo que también dixera siquiera por humildad de la costa de Parique i Cubana, ya que fué allí i como le fué allí; casi todas las partes que pone son en esta Nueva España; yo tenía sumadas las provincias i partes que dice haberse fecho esclavos, i antes más que menos, que por no ser prolijo de particularizar, i por todos no allegan a doscientos mill; i comunicado este número con otros que tienen experiencia i son más antiguos en la tierra, me certifica que no son ciento cincuenta mill, ni pasan de cien mill; yo digo que fuesen doscientos mill, quanto al número de tres cuantos excede i pone de más doscientos i ochocientos mill, i quanto al número de quatro cuantos, pone de más tres cuantos i ochocientos mill; i así son muchos de sus encarecimientos, en los quales a V. M. pone en grande escrupulo i agravia malamente i deshonra a sus próximos por carta impresa; i este número de esclavos cosa es que se puede saber por los libros de V. M. por los quintos que ha rescivido; i quanto al tratamiento, yo de la nueva España hablo, en la qual ya casi todos están fechos libres: según lo tengo entendido, en todo el nuevo mundo podrán haber mill esclavos por libertad, i estos cada día se van libertando, i antes de un año apenas queda esclavo Indio en la tierra; porque para los libertos V. M. hizo lo que debía, i aun más, pues mandó que los que poseían esclavos provasen como aquellos eran verdaderos esclavos, lo qual era casi imposible, i de derecho incumbía lo contrario, i convino lo que V. M. mandó, porque los menos eran bien fechos; dice que en todas las Indias nunca hubo causa justa para hacer uno ni ningún esclavo; tal sabe: él dice que no ha salido de México ni de sus alrededores, que no es maravilla que sepa poco desto; él de las Casas estuvo en esta tierra obra de siete años, i fué como dicen que llevó cinco de calle; Frayle i havido en esta nueva España que fué de México hasta Nicaragua, que son quatrocientas leguas, que no se le quedaron en todo el camino dos pueblos que no predicase, dijese misa, i enseñase, i bautizase niños u adultos, pocos o muchos, i los Frayles acá han visto i sabido un poco más que de las Casas cerca del buen trata-

Carta de Fray Toribio de Motolinia al Emperador Carlos V

y V

miento de los esclavos, así la justicia de su oficio como los Frayles predicadores i confesores, que desde el principio hovo frayles menores, i después vinieron los de las otras órdenes; estos siempre tuvieron especial cuidado que los Indios, especialmente los esclavos, fuesen bien tratados i enseñados en toda doctrina i cristiandad, i Dios que el principal obrador de todo bien; luego los Españoles comenzaron a enseñar i a llevar a las Iglesias a sus esclavos a bautizar, i a que se enseñasen, i a los casar, i a los que no hacían no los absolvían, i muchos años ha que los esclavos i criados Españoles están casados infanzonablemente; e yo he visto muy muchos, así en lo de México, Guaxaca i Guatemala como en otras partes, casados con sus hijos, e sus casar, e su peculiar, buenos cristianos i bien casados, i no es razón que de las casas diga que el servicio de los cristianos pesa más que cien torres, i que los españoles estiman en menos los Indios que las vestias, i aun que estorcel de las plazas; parezcanme con gran cargo de conciencia atrevere a decir tal cosa a V. M.; i hablando con grandísima temeridad digo: que el servicio que los Españoles por fuerza toman a los Indios, que en ser incomportable i durísimo excede a todos los tiranos del mundo, sobre puta e iguala a lo de los demonios; aun de los vivientes sin Dios i sin ley no se debía decir tal cosa; Dios me libre de quien tal sea decir; el yerro que se llama de rescate de V. M. vino a aquesta España el año 1524 mediado Mayo; luego que fué llegado a México el Capitán don Hernando Cortés que a la sazón gobernaba, ayuntó en San Francisco con Frayles los letrados que había en la Ciudad, e yo me allí presente e vi que le peso al Gobernador por el yerro que venía i lo contrario, i desde más no pudo limito mucho la licencia que traía para herrar esclavos, i los que se hicieron fuera de las limitaciones fué en su ausencia, porque se partió para las Higueras; i algunos que murmuraron del Marqués del Valle, que Dios tiene, i quieren ennegrecer i oscurecer sus obras yo creo que delante de Dios no son sus obras tan aceptas como lo fueron las del Marqués; aunque como hombre fuese pescador, tenía fe i obras de buen cristiano i muy gran deseo de emplear la vida i hacienda por ampliar i abmentar la fe de Jesucristo, i morir por la conversión destos gentiles, i en esto habíava con mucho espíritu, como aquel a quien Dios havia dado este don i deseo, i le había puesto por singular Capitán desta tierra de Occidente; condescendíavase con muchas lágrimas i conmovía devotamente i ponía a su ánimo i hacienda en manos del confesor para que mandase i dispusiese della todo lo que convenía a su conciencia, i así buscó en España muy grandes confesores i Letrados con los quales ordenó su ánima, e hizo grandes rezaciones i largas limonias, i Dios vistió con grandes alliciones, trabajos i enfermedades para purgar sus culpas i limpiar su ánima, i creo que hijo de salvación, i que tiene mayor corona que otros que lo menoscaban; desde que entró en esta nueva España trabajó mucho de dar a entender a los Indios el conocimiento de un Dios verdadero i de les hacer predicar el Santo evangelio, i les decía como era mensajero de vuestra majestad en la conquista de México i mientras en esta tierra anduvo cada día trabajaba de dar misa, ayunava los ayunos de la Iglesia i otros días por devoción; separó Dios en esta tierra dos intérpretes, un Español que se llamava Agutier i una India que se llamó Doña Mariana, con estos predicaba a los Indios i les dava a entender quien era Dios i quien eran sus ídolos, i así destruyó los ídolos i quantas idolatrías podía: trabajo de decir verdad i de ser hombre de su palabra, lo cual aprovechó mucho con los Indios; traía por bandera una cruz colorada en campo negro, en medio de unos fuegos azules i blancos; i la tierra

decía: amigos, sigamos la cruz de Cristo, que si en nos hubiere fe, en esta señal venceremos.

Do quiera que llegava luego levantava la cruz; cosa maravillosa del esfuerzo, i ánimo, i prudencia que Dios le dió en todas las cosas que en esta tierra aprendió, i muy de notar es la osadía i fuerza que Dios le dió para destruir i derribar los ídolos principales de México, que eran unas estatuas de más de quince pies en alto, i armado de mucho peso de armas tomó una varra de hierro, i se levantava tan alto hasta llegar a dar en los ojos i en la cabeza de los ídolos; i estando por derribarlos enviaba a decir al Gran Señor de México Motecuzuma que no se atreviese a tocar a sus Dioses, porque a él i a todos los Cristianos mataría luego; entonces el capitán se volvió a sus compañeros con mucho espíritu i medio llorando les dijo: hermanos, de quanto hacemos por nuestras vidas i intereses, agora muramos aquí por la honra de Dios, i porque los Demonios no sean adorados; i respondió a los mensajeros; que desaba poner la vida i que no cesaría de lo comenzado, i que aquellos no eran Dioses sino piedras i figuras del Demonio, i que viniesen luego; i no siendo con el Gobernador sino 130 cristianos i los Indios eran sin número, así los atemorizó Dios y el ánimo que vieron en su Capitán, que no se ostaron menear; destruidos los ídolos puso allí la imagen de nuestra Señora; en aquel tiempo faltava el agua i secavávanse los mizales, i trayendo los Indios muchas cañas de maíz que se secavan dijeron al Capitán, que si no llovía que todos perecerían de hambre; entonces el marqués les dió confianza diciendo: que ellos rogarian a Dios i a Santa María para que les diese agua, i a sus compañeros rogó que todos se aparejasen, i aquella noche se confesasen a Dios i le demandasen su misericordia i gracia; i otro día salieron en procesión, i en la misa se comulgó el Capitán i como estuviese el cielo sereno, súbito vino tanta agua, que antes que allegasen a los aposentos, que no estaban muy lexos, ya iban todos hechos agua; esto fué grande edificación i predicación a los Indios, porque desde allí adelante llovía bien, i fué muy buen año; siempre que Capitán tenía lugar, después de haber dado a los Indios noticia de Dios, les decía que lo tuviesen por amigo, como a mensajero de un gran Rey i en cuyo nombre venía, i que de su parte les prometía serían amados i bien tratados, porque era grande amigo del Dios que los predicava: quien así amó i defendió los Indios en este mundo nuevo como Cortés; amonestava i rogava mucho a sus compañeros que no tocasen a los Indios ni a sus cosas, i estando toda la tierra llena de mizales, apenas havia Español que osase comer una manzana; i porque un Español llamado Juan Polanco cerca del puerto entró en casa de un Indio i tomó cierta ropa, le mandó dar cien azotes, i a otro llamado Mora porque tomó una gallina a Indios de paz le mandó ahorcar, i si Pedro de Albarado no le cortase la soga allí quedaría i acabava su vida; dos negros suyos, que no tenían cosa de más valor, porque tomaron a unos Indios dos mantas i una gallina los mandó ahorcar; otro español porque dejó un árbol de fruto i los Indios se le quejaron, le mandó ahentar; no quería que nadie tocase a los Indios ni los cargase, sopena de cada quarenta pesos; i el día que yo desembarqué viniendo del puerto para Medellín tierra de donde agora está la Vera-Cruz, como viniesemos por un arenal i en tierra caliente, i el sol que ardía, havia hasta el pueblo tres leguas, rogó a un Español que consigo llevaba dos Indios, que el uno me llevase el manto, i no lo osó hacer afirmando que lo llevarían quarenta pesos de pena, i así me traxo el manto a costas todo el camino; donde no podía escugar guerra, rogava Cortés a sus compañeros que se defendiesen quanto debíanmente pudiesen sin ofender, i que cuanto más no pudiesen decía que era mejor herir que matar, i que más temer ponía ir un Indio herido que quedar dos muertos en el campo; siempre tuvo el Marqués en esta tierra emulos e contrarios, que trabajaron eguerror los servicios que a Dios i a V. M. hizo, i allí no faltaron, que si por estos no fuesen, bien sea que V. M. siempre le tuvo especial afición i amor, i a sus compañeros; por este Capitán nos abrió Dios la puerta para predicar su Santo evangelio, i este puso a los Indios que tuvieron reverencia a los Santos Sacramentos, i a los Ministros de la Iglesia en aquel tiempo; por esto me he alargado, ya que es difunto, para defender un algo su vida; la gracia del Espíritu Santo more siempre en el ánimo de V. M. Amen. De Taxcala, 2 de Enero de 1555 años: humilde servo i mínimo capellán de V. M. Motolinia, Fr. Toribio.

SE CREE HAN LLEGADO A UN ACUERDO EL GOBIERNO ARGELINO Y DE GAULLE

Para entablar negociaciones de paz El General prohíbe a los ministros de su Gobierno realizar campaña electoral en distritos que no sean los suyos propios

Paris, 30.—El diario filocomunista "Liberation" y el semanario izquierdista "L'Express", órgano de Mendes-France, dicen que el general De Gaulle y el Gobierno argelino en el exilio llegaron a primeros de este mes a un acuerdo virtual para entablar negociaciones de paz; que sus contactos secretos terminaron al invitar De Gaulle a los rebeldes el día 23 a ir a París a conferenciar con él, y rechazar los insurgentes la invitación a los dos días, y que, finalmente, esos contactos acaban de reanudarse. Entretanto, se afirma que el general De Gaulle no realizará esta semana su planeado viaje a Argelia.—Efe.

visto un viaje a Argelia para apoyar a los candidatos de su partido U. N. R. (Unión para una Nueva República), ha suspendido sus proyectos, puesto que él es candidato en Lyon.

Mientras, se sabe que los esfuerzos para llegar a un acuerdo de candidatura conjunta en los 465 distritos de la Francia Metropolitana entre los dirigentes de los independientes de derecha, el U.N.R., los republicanos de centro (dirigidos por el ex ministro Bernard Lafay y André Morice) y el jefe del Gobierno Georges Bidault, Crisianod Amrata, han fracasado.

Como una posible anticipación de una derrota izquierdista, ayer unos obreros quitaron 35 bancos correspondientes a la izquierda y centro izquierda del hemicycle, en la Asamblea Nacional, puesto que según las disposiciones de la nueva Constitución, el número total de diputados ha pasado a ser de 546, por 627 que tenía la antigua Cámara.

El Gobierno celebrará otra reunión esta noche, bajo la presidencia de Rene Coty, para continuar estudiando los decretos concernientes al trabajo de las instituciones de la Y República francesa.—Efe.

Paris, 30.—El general Charles de Gaulle ha prohibido a los ministros de su Gobierno que realicen campaña electoral en distritos que no sean los suyos propios, según han informado hoy funcionarios franceses.

La decisión del jefe del Gobierno francés pone fin así a una costumbre, según la cual los miembros influyentes del Gabinete viajaban por provincias para apoyar a los candidatos de sus partidos.

El ministro de Información, Jacques Soustelle, que tenía pre-

Ha quedado constituida la Asociación Nacional de Profesores de Escuelas del Magisterio

Presidió el acto el Delegado Nacional de Asociaciones

Madrid, 30.—En la mañana de hoy, y en el palacio del Consejo Nacional—antiguo Senado—bajo la presidencia del delegado nacional de Asociaciones del Movimiento, don Manuel Fraga Iribarne, y del jefe nacional del S. E. M., don Antonio Fernández-Pacheco, quedó constituida la Junta Nacional de la Asociación de Profesores de Escuelas del Magisterio, integrada por dos profesores, en representación de cada uno de los Distritos Universitarios.

En primer lugar el señor Fraga dirigió a los participantes un saludo en nombre del Ministro Secretario, insistiendo en la necesidad de la creación de las Asociaciones como corporaciones para agrupar a numerosos sectores nacionales no incluidos dentro del marco de la Organización Sindical, destacando las de carácter profesional.

Señaló como la gran familia del Magisterio, ya dentro de la misma Organización del Movimiento, manifestó su sentido corporativo integrándose en la primitiva corporación.

Posteriormente, gracias al esfuerzo de las jerarquías del S.E.M., se constituyeron dentro de dicho Servicio las Secciones Nacionales que han servido de base para la organización de las actuales Asociaciones Nacionales de Enseñanza Primaria, que han de tener un carácter eminentemente corporativo y profesional.

Después de resaltar la importancia de la función asignada a los profesores de las Escuelas del Magisterio manifestó el señor Fraga Iribarne que no era partidario de señalar consignas, ya que han de ser los vocales de esta Junta Nacional quienes con su colaboración han de marcar las pautas para la elevación a las autoridades de las conclusiones presentadas como fruto de estos días de trabajo, citando los numerosos asuntos incluidos en el orden del día de las diversas reuniones que han de celebrarse.

El presidente de la Junta Nacional, señor Zori Bregón, contestó al señor Fraga Iribarne dándole las gracias por la constitución de esta Asociación, que viene a llenar un hueco ampliamente sentida en el campo de la docencia primaria. Ofreció la colaboración a todos a estas tareas y expresó el deseo de que hiciera llegar a los ministros Secretario General del Movimiento y de Educación Nacional, y al Jefe del Estado, la adhesión y lealtad de todo el profesorado de las Escuelas del Magisterio.

Acto seguido, y bajo la presidencia del Jefe Nacional del Servicio Español del Magisterio, empezaron las sesiones de trabajo.

Ayer recibió Su Santidad el último acto de obediencia y lealtad de los Cardenales

(Viene de primera página)

Patriarcal de Venecia a las Hermanas Pier Paula y Primarosa, que allí regían su casa. Entretanto las frugales comidas del nuevo Pontífice son preparadas por el personal que sirvió al Conclave.

La Hermana Pascualina vistió varias veces las habitaciones pontificias después de la muerte de Pío XII y las preparó para la entrada en ellas del nuevo Padre Santo.—Efe.

OBEEDIENCIA DE LOS CARDENALES

Ciudad del Vaticano, 30.—Su Santidad el Papa Juan XXIII, sentado en el trono pontificio, en la Capilla Sixtina, ha recibido esta mañana el último de los actos de obediencia prescritos por las antiquísimas normas de la Iglesia para simbolizar la lealtad de los cardenales a su nuevo y Supremo Pastor.

Uno por uno, los Principes de la Iglesia se arrodillaron ante el nuevo Pontífice, bajo la famosa pintura "El juicio final", de Miguel Ángel, y besaron su mano y el borde de su vestidura. El acto no ha sido público y a él asistieron todos los cardenales, excepto el arzobispo de Pekín, cardinal Tien Ken Sin—que se encuentra en una clínica romana, convaleciente de un accidente de automóvil—y el arzobispo de Florencia, cardinal Dalla Costa, de 86 años de edad, cuya salud es muy precaria. Estuvieron, por lo tanto, presentes, 48 cardenales de los que asistieron al Conclave, y monseñor Alberto di Jorio, secretario del Conclave, que fué elevado al cardenalato en los primeros momentos del Pontificado de Juan XXIII.—Efe.

POSESION DE SUS HABITACIONES

Ciudad del Vaticano, 30.—El nuevo Pontífice, Juan XXIII, tomó posesión anoche de sus habitaciones como Papa y ha dormido por vez primera en la misma cama que utilizó Pío XII.

Nada ha sido tocado en las habitaciones papales. Todas ellas se encuentran exactamente igual que cuando Pío XII las abandonó el pasado verano para trasladarse a la residencia veraniega de Castelgandolfo, donde había de morir el 9 de octubre. Seguramente, el nuevo Pontífice cambiará algunos detalles y quizá la disposición de las habitaciones, en el futuro, según sus gustos y necesidades, pero, de momento, ha preferido dejar las cosas como estaban.

Las actuales habitaciones pontificias fueron arregladas y utilizadas por vez primera durante el reinado de San Pío X, a principios del siglo actual. Pío X, que había llegado al pontificado, como el actual Papa, desde la silla patriarcal de Venecia, abandonó otras cámaras más lujosas del propio Palacio vaticano y se rodeó de la máxima sencillez y austeridad. Sus sucesores—Benedicto XV, Pío XI y Pío XII—siguieron su ejemplo y vivieron en sus mismas habitaciones. El dormitorio está pintado en blanco; el despacho o estudio adjunto, en sepia, y la capilla privada, en verde claro. El dormitorio del Papa se encuentra situado en el ángulo derecho del cuarto y último piso del Palacio vaticano. Una de sus tres ventanas da a la Plaza de San Pedro, mientras las otras dos se abren al Noreste, sobre gran parte de Roma. El estudio o habitación de trabajo privada del Papa solamente, tiene una ventana, sobre la Plaza de San Pedro a la cual Pío XII acostumbraba a asomarse para bendecir a los fieles.—Efe.

Varotras Las MUJERES

Cómo puede usted adelgazar EL EXITO DEPENDE DE LA DIETA, EL EJERCICIO Y EL AIRE FRESCO

Hay muchas mujeres que creen pueden perder una gran cantidad de peso por la dieta solamente; esto es verdad en cierto modo, ya que si se sigue

modo de acabar con este régimen. El momento adecuado será cuando tu cintura tiene diez centímetros menos que tus caderas y el busto 20 centímetros más que la cintura.

Por la mañana, reserva diez minutos para hacer gimnasia, y recuerda que cualesquiera que sean los que tú elijas para tu caso particular, debes hacerlo manteniéndote erguida, después de caminar erguida y hasta sentarse de este modo. Si no sigues este consejo, todo trabajo en este sentido es inútil.

Encuentra tiempo para pasear media hora. La reducción de peso puede retardarse por resfriado de cabeza, catarros o hasta el hecho de que haga mal tiempo, pues todo te hará estar en casa todo el día, privada de tomar el aire fresco.

Y ahora mientras adelgazaras mira lo que debes hacer: Media hora antes del desayuno, toma el jugo de medio limón en un vaso lleno de agua caliente; después una manzana o naranja, ciruelas cocidas en su jugo y té o café con leche, sin azúcar.

A este desayuno básico puedes añadir, variando todos los días de la semana: Un huevo escalfado, tomates asados, un huevo duro. Lo que debes suprimir en tus comidas son las salchichas, huevo frito, pan frito, mermelada, compota, arenques y pescado en conserva.

A las once de la mañana puedes tomar un vaso de agua y una manzana o una taza de té sin azúcar.

Una de las comidas del día tendrá la ensalada como plato

principal. La comida la empezará con una sopa clara o jugo de tomate helado, también crema de queso y yoghurt. Si al mediodía has comido la ensalada, en la cena puedes tener carne o pescado, pero quita toda la grasa de la carne antes de comerla.

Ingiere el líquido necesario para evitar la sed; pero las bebidas han de tomarse entre las comidas. Mientras estás reduciendo tu peso suprime los "cócteles", los licóres, cerveza y vino.



este sistema, mientras desaparecen los depósitos de grasa, la cara tiende a arrugarse y el cuello a descarnarse; y lo que en principio pensaste que te favorecía, acaba siendo nuevo motivo de preocupación al verte ahora menos joven que antes.

Si deseas que tu régimen de adelgazamiento sea eficaz, ten en cuenta que el éxito depende de tres factores: la dieta, el ejercicio y el aire libre.

Tampoco es sano que el ritmo de reducción sea mayor a un kilo por semana o a kilo y medio en el caso de que se trate de una mujer desocupada, o sea, que no trabaje apenas, pues así el gasto de energías es menor.

A veces hay quien empieza una dieta y no encuentra el



También debes abstenerte de dulces, chocolates, bollos, galletas y pasteles de pescado y carne y toda clase de pastas.

¡VIVA LA MARINA!

FRASES SOBRE EL AMOR

PIUTARCO: El amor nos enseña todas las virtudes.

PROPERCIO: El amor, a menudo se venga con usura de un homenaje demasiado desagradado. El amor y la libertad se excluyen entre sí.

PASCAL: A fuerza de hablar de amor se enamora uno. Nada tan fácil. Esta es la pasión más natural del hombre. El amor da entendimiento y se sostiene por el entendimiento.

Las mejores fotografías del mundo en «ARRIBA»



* Moda de hoy... estilo marino en dos piezas. Vistosa blusa blanca ceñida a las caderas por un cinturón pegado de la misma tela, con hebilla grande. Escote muy pronunciado, dejando ver una especie de peto a anchas rayas. Falda ceñida. Los mejores colores para combinar pueden ser blanco con azul o rojo. El tejido, de algodón lavable y sólido.

* Un vestido muy festivo de color paja, en estilo marino, combinado con una falda acampanada. La parte de la blusa está adornada con el detalle de un cuello marino de linares. La falda, amplia, lleva un motivo, también marino, con unas lanchas a vela estampadas y bordeada por su parte inferior con una franja de la misma tela que el cuello. Algodón "sanforizado" para el lavado. Estampados en blanco, azul o rojo exclusivamente.

* Náutico, bonito y delicado, este vestido es adecuado para perfilar una bella silueta y pondrá la nota excitante en su guardarropa. Cuello marino muy ancho y escotado. Va adornado con una corbata de la misma tela, anudada en dos puntas iguales y largas. Falda plisada en la cadera y acampanada. Tela lavable. Colores: turquesa con verde, rojo con amarillo ciruela, o naranja con amarillo dorado. Todos con fondo blanco.

SOMI FLEX

NUEVO somier metálico

Para dormir bien toda la vida.

PIDALO A SU PROVEEDOR

Nuevas pruebas atómicas en Nevada

Polígono de pruebas nucleares (Nevada), 30.— Los Estados Unidos han disparado el tercer ingenio de pruebas, de las cinco anunciadas para hoy, desde un globo situado a 500 metros de altura sobre el desierto de Nevada. Ha sido denominado "Santa Fe" y se efectuó a las cuatro de la madrugada (hora española). Otros dos ingenios, "Mazama" y "Himbolat", fueron disparados previamente.—Efe.

Las tropas de la R. A. U., alerta

El Cairo, 30.—Las tropas de la RAU están alerta en previsión de cualquier movimiento de las tropas israelíes que coincida con la retirada de las tropas británicas de Jordania, según fuentes bien informadas.—Efe.

Transparencia y bouquet

Cuando, tras largos años de crianza, llegan los meses del cremovido, acabas de perfeccionarse la transparencia y el bouquet de Codorniu. Su sabor único ya se empezó a formar al seleccionar los mostos, siguió su proceso en los bodegas y luego en las cavas, año tras año. Para llevar a las mesas una alegría de juventud.

CODORNIU

CÓDICES DESDE 1851 CAVAS DESDE 1872

Informaciones de nuestra ciudad

ZAMORA AL DIA

ENCRUZIJADA PELIGROSA

AYER dimos cuenta de un accidente de tránsito que, por fortuna, no tuvo los graves caracteres que hacía presumir su aparatividad. Un automóvil sin guía ni control se deslizó por la pendiente de la calle del General Muñoz Grandes, y al desembarcar en la Avenida de José Antonio, embistió primero a una furgoneta, volcándola, y luego, a un «Renault» 4-4, que se hallaba aparcado junto a la acera de enfrente. El suceso fué espectacular, y si no tuvo mayores consecuencias que las abolladuras de los vehículos, fué porque Dios no quiso. Ayer, a la misma hora—las siete y media de la tarde—, esa peligrosa encrucijada volvió a ser escenario de otro suceso espectacular. La lluvia arrojaba, las aceras se hallaban libres de peatones y por la calzada sólo circulaban los automóviles. De pronto, hasta la Redacción llegó una algarabía de estridentes sonidos, producidos por claxons y bocinas, que nos impulsaron a lanzarnos a la calle para conocer las causas de tal alboroto.

El espectáculo era, realmente, vistoso. Las luces blancas y rojas de los vehículos transpasaban la cortina de agua, formando a modo de una gigantesca fuente iluminada. A pesar de las señales acústicas y de los guiños de los faros, los automóviles allí detenidos, en número de quince, eran incapaces de avanzar un paso. Se había producido un tremendo atasco, digno de Londres o Nueva York, por citar capitales donde estos sucesos se originan con relativa frecuencia. La maniobra de un camión, realizada en pocos segundos, motivó todo aquel barullo, del que nadie sabía cómo salir. Turismos, camiones, autocares y furgonetas—quince en total—procedentes de «La Farola», unos; de la Plaza de Alemania, otros, y de Muñoz Grandes, algunos más, fueron apiñándose en la encrucijada, enredando la madeja de tal modo que costó varios minutos el encontrar la punta y deshacer el lío.

Dos días y dos sucesos. No serán los últimos, porque, para bien o para mal, cada vez es más densa la circulación de vehículos por nuestras calles. ¡Atención a la encrucijada!

SERGIO COLLADO

Reunión de la Junta de Construcciones Escolares, presidida por el Gobernador Civil

Plan de construcciones para el próximo año

En la tarde de ayer se reunió la Comisión Permanente de la Junta de Construcciones Escolares, bajo la presidencia del señor Gobernador Civil.

En esta reunión se estudiaron y resolvieron los expedientes incoados por los Ayuntamientos siguientes:

Cunquilla, que solicita la construcción de una vivienda para la maestra; Cobrerías, otra vivienda para la maestra del anejo de Barral de Lomba; Bercianos de Vidielles, dos escuelas y dos viviendas para la cabecera del distrito y una escuela y dos viviendas para el anejo de Moratones; Val-

descorriell, una escuela y una vivienda; Riego del Camino, dos escuelas; Carbellino de Savago, dos escuelas; Santa Cristina de la Polvorosa, seis viviendas; Carrascal, una escuela; Losaño de Alba, dos escuelas y dos viviendas; Manzanal de los Infantes, dos escuelas y dos viviendas para el Ayuntamiento y el anejo de Lanseros; San Miguel de la Ribera, cinco escuelas y otras tantas viviendas; Terroso, una escuela y una vivienda para el anejo de San Martín del Terroso; Quintanilla del Monte, dos escuelas; Rosino de la Requejada, una escuela y una vivienda para el anejo de Villarejo de la Sierra y Castroppe, una escuela.

Todas estas solicitudes se hacen por el sistema de subvención. Por el sistema de aportación se estudiaron los siguientes expedientes:

Venialbo, seis viviendas, y Villanueva de las Peras, dos escuelas.

Se dió cuenta de la comunicación del Director General de Enseñanza Primaria por la que se autoriza a realizar por contrata directa las obras de construcciones escolares siguientes:

El Perdigon, una escuela; Cubillos, dos viviendas, y Gallegos del Pan, dos escuelas.

Fue conocido el informe emitido por el inspector de las obras de la Junta en las visitas realizadas a las escuelas de El Perdigon y Almaraz de Duero.

Finalmente, fué aprobado el Plan de Construcciones Escolares que se propone a la Superioridad para el próximo año de 1959.

REUNION DEL PLENO DE LA JUNTA

A continuación de la Permanente se celebró una reunión del Pleno de la Junta, en la que se estudió y aprobó el Plan de Construcciones Escolares propuesto por la Permanente.

El Jefe Provincial presidió los actos conmemorativos del XXII aniversario de la fundación de Auxilio Social

Misa en San Vicente.—Visita a las Instituciones. Comida extra.—Y sesión de cine.



El Jefe Provincial del Movimiento, con el Delegado de «Auxilio Social» y miembros del Consejo, durante su visita a las Instituciones de la Obra.—(Fotos Juanes.)

En el día de ayer se conmemoró el XXII aniversario de la fundación de la benemérita obra de Auxilio Social. Con tal motivo se celebró una misa armonizada en la iglesia parroquial de San Vicente Mártir, oficiada por el capellán de la Institución, reverendo don Miguel Franco.

Presidió en el presbiterio el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Juan Murillo de Valdivia, acompañado por el presidente de la Diputación, don Ignacio Almazán; subjefe provincial del Movimiento, don Ciriacó Gómez Fidalgo; delegado provincial de Auxilio Social, don Agustín Tejedor; delegado del Frente de Juventudes, don Manuel Prieto; delegado del S. E. M., don Emiliano Honorato

Estévez; primer teniente alcalde, don Valeriano Elvira de la Maza; y Consejo Provincial del Movimiento, asistiendo los funcionarios de la Delegación y numerosos acogidos a esta magnífica Obra.

Al finalizar el santo sacrificio de la misa, y ante la imagen de la Virgen de San Lorenzo, Patrona excelsa de Auxilio Social, que estaba situada en una credencia al lado del Evangelio, el Capellán hizo la renovación de la consagración.

A la una y media de la tarde, el Jefe Provincial con el Delegado y mandos de Auxilio Social y todos los miembros del Consejo recorrieron por todas las instituciones que tiene abiertas la Obra en la capital. La visita se inició por la Cocina de Hermandad de la Puerta de la Feria, continuando luego por el Comedor Escolar «José Antonio» de la calle de Obispo Manso; Comedor de Madres Gestantes, Comedor de la Horta, Cocina de Hermandad «Gutiérrez Rivero» y Jardín Maternal. En todos estos lugares se sirvieron comidas extraordinarias, bendiciendo la mesa el asesor de cuestiones religiosas, don Miguel Franco Olivares.

En el Jardín Maternal, el Jefe Provincial del Movimiento presidió la mesa con las jerarquías antes indicadas.

El menú servido a los 484 acogidos de Auxilio Social en Zamora consistió en una manestra,

huevo con patatas fritas, merluza dos salsas, queso, fruto y pasteles.

Por la tarde, a las tres y media, se proyectó una película en el Cinema Valdearrey, a la que asistieron los acogidos y sus familiares.

COMISARIA DE POLICIA

Riña de vecinos

Manuela de Jesús San León, de 25 años, casada, que vive en la calle del Sol, 57 (San Lázaro), denuncia a Beatriz Delgado Gaita, de 54 años, y a su hija, Ana Juan Delgado, de 28, casadas las dos y domiciliadas en los números 55 y 63, respectivamente, de la misma calle del Sol, por insultos, dando con ello lugar al consiguiente escándalo en la vecindad.

Pisos magníficos

en venta, en el lugar mejor situado de Madrid: la ampliación del Barrio de la Concepción. Desembolso inicial desde 37.000 y 30.000 pesetas. Resto del precio: 850 pesetas al mes durante diez años. Información y correspondencia: José Banús, S.A. Empresa constructora. Monte Esquinza, 6 - Teléfono 24-96-35.

MADRID

Diputación Provincial de Zamora

AVISO

En relación con el anuncio de Concurso de esta Corporación para derribo de las edificaciones del antiguo Hospital de Sotelo o Casa de Meternidad, se hace público la prórroga de plazo hasta el día 15 de noviembre próximo, para cuantos pudiere interesar asistir al Concurso.

Zamora, 30 de octubre de 1958.—El Secretario, JOSE MARCOS.

Ayuntamiento de Zamora

En el «Boletín Oficial del Estado» del día de ayer aparece anuncio de convocatoria para provisión de vacante de Auxiliar Administrativo de esta Excm. Corporación Municipal, dotada con 13.000 pesetas y cuyo plazo de presentación de solicitudes finaliza el día 29 de noviembre próximo.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados. Zamora, 29 de octubre de 1958.—El Secretario, ANTONIO BURGOS CRUZADO.

TEDEUM POR LA ELECCION DEL PAPA JUAN XXIII

INVITACION DEL ALCALDE

Por el excelentísimo y reverendísimo señor Obispo de la Diócesis, y con motivo de la elección del nuevo Romano Pontífice, Su Santidad Juan XXIII, se ha organizado para mañana, día 1.º de noviembre, y a las doce de su mañana, un solemne Tedeum en la Santa Iglesia Catedral.

Esta Alcaldía se complace en hacer pública la invitación que a la ciudad, y por su conducto, hace Su Excelencia Reverendísima, y espera del vecindario que dando una prueba más de su adhesión a la Santa Sede, asista a tan solemne acto.

EL ALCALDE

GUIA LITURGICA

Hoy, viernes, día 31.—De Feria. Misa propia (sin oración imp. 1). Credo. Prefacio de los Apóstoles.

OCULTOS PARA HOY
San Ildefonso.—Misa a las 8,30 y 9. Santo Rosario a las ocho de la tarde.
San Lázaro.—Misa a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las ocho de la tarde.

San Juan de Puerta Nueva.—Misa a las 8, 8,30, 9 y 11. Santo Rosario a las ocho de la tarde.
San Vicente.—Misa a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las ocho de la tarde, con exposición.

San Torcuato.—Misa a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde.

Santa María de la Horta.—Misa a las 8 y 8,30. Santo Rosario a las 8 de la tarde.
San Fronte.—Misa a las 8. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

Nuestra Señora de Lourdes.—Misa a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde.
Salesianos.—Misa a las 7, 7,30, 8,15 y 9.

Concepción.—Misa a las 7,30, 8,30 y 9. Santo Rosario con exposición mayor a las 8 de la tarde.

Remedios.—Misa a las 7,45. Santo Rosario a las 8,30 de la tarde, con media exposición.

Tránsito.—Misa a las 8 y 9. Rosario a las siete de la tarde, con exposición del Santísimo.

Dominicas Dueñas de Cebañales. Misa a las ocho.
Corazón de María.—Misa a las 7, 7,30, 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario con exposición a las ocho de la tarde.

Peña de Francia.—Misa a las 8. Santo Rosario a las 8 de la tarde.
Magdalena.—Misa a las 8.
Amor de Dios.—Misa a las 8,45.

CATOLICOS!

Mañana es Primer Sábado de mes. No olvidéis la gran promesa del Inmaculado Corazón de María, que dice:

«Yo prometo asistir en la hora de la muerte con las gracias necesarias para la salvación a todos los que el PRIMER SABADO DE CINCO MESES CONSECUTIVOS confiesen, reciban la Santa Comunión, recen la tercera parte del Rosario y me hagan compañía durante quince minutos, meditando los misterios del Rosario con el fin de ofrecerme reparación.»

EL SANTO DEL DIA

Los Santos Angeles de la Guarda



Nos enseña el Catecismo que a todas las humanas personas ha destinado Dios un ángel que le guarde, que le guíe, que le defienda. Por medio de estos sus ministros, el Señor, después de hacer pasar todas sus gracias por las manos de la Santísima Virgen María repártelas a los mortales. ¡Admirable dignación de Dios, exclama San Bernardo, y afectuosa su caridad, porque, ¿quién es el que nos lo envía? ¿A quiénes los envía? ¿Para qué los envía? Suma es la majestad del Señor que envía; sublimo y espiritual la naturaleza de los enviados, y corrupción y miseria los favorecidos y los defendidos. «Esta verdad, prosigue el mismo Bifno doctor, ¡a cuánto respeto debe obligarnos! ¡Cómo debe mover nuestra devoción! ¡Cuánta confianza debe inspirarnos! Respeto, por la presencia del ángel; devoción, por su bondad, confianza por la guarda o custodia que hace de nosotros. En todo lugar te acompaña el santo ángel; no hagas en su presencia lo que no harías si le vieres; en todas partes guarda la debida reverencia... ¿Qué temeremos con tales custodios? No pueden ser vencidos ni engañados, fieles son, prudentes son, poderosos son, ¡por qué nos espantáramos? Bástanos que le amemos; que no nos separemos de su compañía; empuñadas veces nos acometa una tentación, o nos amenaza una tribulación, invoquemos a nuestro custodio, a nuestro guía, a nuestro auxiliar.»

Cofradía de la Virgen del Carmen de San Isidoro

Como de costumbre, mañana se celebrará, en la iglesia de Nuestra Señora del Carmen de San Isidoro, el ejercicio sabatino, organizado por la Cofradía titular. Dará comienzo a las siete de la tarde y será aplicado por el alma de don Manuel Chicote Estiñán (q. e. p. d.).

Se rezará el Santo Rosario, ejercicio en honor de la Virgen del Carmen y Salve sabatina cantada.

Anuncios telegráficos

AUTOMOVILES Y ACCESORIOS

VENDO camión «Dodge», cinco toneladas, toda prueba. Razón: Recauchutados Madrid. Zamora. (2.207)

FURGONETA «Bradford» de 7 H.P. vende en Zamora Francisco López Chillón, Avenida Portugal, 2. Ferreteria, y en Toro Modesto López Chillón. (2.204)

ENSEÑANZAS

ESCUELA Conductores Zamora. Enseñanza camión, turismo. Alquiler vehículos para examen. Clases independientes señoras y señoritas. Obispo Nieto, 25. Zamora. (12)

TRASPASOS

TRASPASO barbería por ausencia, buena clientela. Informes, Dehesa de Soguinos. (2.198)

TRASPASO local Plaza Fray Cayetano de Daza. Informes: Teléfono 2848. (2.038)

VENTAS

Ningún artículo usado podrá venderse a mayor precio del 80 por 100 señalado en la legislación vigente, según lo dispuesto por la tasa.

[ATENCIÓN] Industrias González, único fabricante de la máquina de punto Eléctrica-Manual, Tramador Yakar, Bobinadoras, Rematadoras, Grandes facilidades. Olivar, 14. Madrid. (2.054)

SE VENDEN muebles modernos de comercio. Razón: San Torcuato, 25, principal. (2.041)

SE VENDEN leñas para carbón y raja. Tratar: Agustín Escudero, esta Administración. (2.192)

VENDO cama metal matrimonio y somier, buen estado, barafistina. Razón: Periódico. (2.196)

POR NO PODER ATENDER, cedo bien situado Bilbao chacinería con despacho. Teléfono 4472. de 11 a 16. (2.210)

ESTE ES EL UNICO CICLOMOTOR CON TODAS LAS CARACTERISTICAS DE UNA MOTO!



33 VELOCIDADES! cambio al manillar *

Si Vd. desea obtener la potencia, velocidad y seguridad de un moto al precio de un ciclomotor ¡adquiera un ECHASA! Supera a todos los demás ciclomotores por sus ventajas ¡y no cuesta más! Tiene cambio de velocidades al manillar, como un scooter. Sube los más empinados cuestas sin pedalear. Consume «un dedo» de gasolina. Prácticamente, no tiene jamás averías. Es el resumen de todas las cosas buenas, sin ninguno malo, de los demás ciclomotores y motos. ¡Véalo hoy mismo!

CICLOMOTOR ECHASA

PARA IR... Y VOLVER A CASA!

FABRICADO POR RCHAVE, ARIZMENDI Y CIA., S.A. EIBAR (GUIPUZCOA)

CONCESIONARIO: Severiano Viñas Calvo Sotelo, 10 ZAMORA

LA NIRA

María del Tránsito Alconero Liorente

de dos meses de edad, subió al cielo el día 30 de octubre de 1958, en Asperregos (Zamora)

—D. E. P.—

Sus desconsolados padres, don Faustino y doña María Asunción; hermanos, María Esperanza y María Asunción Alconero Liorente; abuela materna, doña María Goy Arias; tíos, primos y demás familia.

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración y asistan a la misa que tendrá lugar hoy, día 31, en la iglesia parroquial de Asperregos (Zamora), por cuyos actos de caridad cristiana les vivirán eternamente agradecidos.

La conducción del cadáver al Cementerio se verificará hoy.

Asperregos, 31 de octubre de 1958

TOWNSEND Y SU VIDA ROMANTICA (4)

Por J. ALVAREZ ESTEBAN

Un noviazgo que sólo duró dos meses Democratizada Inglaterra, Townsend fué encargado de las cocinas reales

SE CASA

El periodo de noviazgo fué brevísimo, apenas si duró un par de meses. La boda se celebró en la iglesia de Andrew, en Hertfordshire, el día 17 de julio de 1941. A la ceremonia asistió toda la Esquadra 85, a la que el novio había pertenecido. Allí estaban los supervivientes de ese periodo peligroso, contentos, efusivos, tarareando la canción inevitable en que se festeja a un inglés en trance semejante: "Es un muchacho excelente y simpático..."

Todo parecía augurar una existencia venturosa. Ambos jóvenes, enamorados, de educación similar y de irreprochables antecedentes. El reciente marido, serio, consciente de sus deberes, y ella, educada, enamorada, atractiva.

Pero con la boda terminaba el corto periodo de descanso concedido al aviador. Había que reintegrarse al servicio, pues no sobraban hombres en la Inglaterra en guerra y menos de la contextura del laureado Townsend.

LOS NUEVOS DESTINOS. LA VIDA MATRIMONIAL

El comandante fué destinado primeramente al mando de una base aérea, la de Drew, en Escocia. Era la primera vez que tomaba la Dirección de una base. La responsabilidad era mayor que cuando mandaba una nave volante. Los aparatos, el personal, la seguridad de todo ello, tanto como la de los vuelos, le estaba encomendada por lo que se refería a la misma base.

El matrimonio hacía vida retirada. Las muchas ocupaciones de él le dejaban poco lugar a expansiones. Los momentos eran graves, pues aunque Alemania se había atado las manos en su lucha contra Rusia, no dejaba por ello de machacar el territorio británico, aunque no fuera con la intensidad del año precedente.

El respeto que le tenían sus subordinados era un ejemplo de lo que representa un hombre cuando ha sabido conquistar prestigio. Condescendiente y excelente camarada, sabía ser jefe respetado, para lo cual era buen ayudante su carácter serio.

Como premio a su labor al mando de esta base le fué confiado el de otra más dentro de Inglaterra, en el Condado de Kent, en el cual cayó una vez, descendiente en parcaídas, después de haber sido derribado por una ráfaga de un "Stuka".

Ahora, la familia se acomodaba de nuevo en un lugar mucho más agitado que el anterior. Aquí la vida era mucho menos monótona y más expuesta a los bombardeos

constantes. Pero cada vez se iba alejando más el peligro. Alemania estaba atada de pies y manos en su lucha en el frente oriental y ya había pasado la R. A. F. a la ofensiva sobre el suelo germano. Los aparatos británicos, más que a proteger a Inglaterra, se empleaban en atacar a Alemania.

En Edimburgo nació el primero de sus hijos y, por tanto, tenía constituida una familia que tenía que abandonar, como la agitada vida de las bases de la RAF, para instalarse en la Corte.

El encuentro del Rey y del aviador fué emocionante para ambos. Un cambio en la existencia del úl-

forme de gala con todas sus condecoraciones es la pequeña Margarita la que le pregunta por el valor de cada una de ellas y la ocasión en que las ganó. Viene a representar un poco para ella el ser de otro mundo ajeno a cuanto hasta ahora ha conocido.

Cuando llegaba el verano se preparaba todo para el traslado al Castillo de Balmoral, donde el matrimonio real y sus dos hijas pasaban las vacaciones estivales. También Peter, con su esposa y sus dos hijos, veraneaban junto a los reyes. Ya entonces empezaban las dos princesas a hacer ejercicios de equitación, y Peter volvía a tener ocasión de ejercitar su deporte favorito con tiempo y montando caballos superiores. Las hijas del Rey querían aprender de él esa manera elegante y segura de montar, y ambas le admiraban por ello. Además le hacían muchas preguntas sobre su tiempo de combatiente, y él tenía que relatarles esas luchas llevadas a cabo en la oscuridad del espacio contra un enemigo también negro de nocturnidad. A Cecil también le trataban, pero no con la misma frecuencia que al Comandante, por no representar más que un papel de esposa en la vida palatina.

Pero no cobró su principal cometido cerca de la familia real hasta que se presentó la ocasión de un viaje al extranjero. Fué cuando el Rey le dió una representación superior y le relevó del empleo que ocupaba en la administración de las cocinas. Había descubierto en él cualidades de diplomático.

Sus antiguos compañeros de escuela conocían solamente su valor moral, sin exhibición, pero se maravillaban ahora de sus cualidades diplomáticas, absolutamente desconocidas para ellos. ¿Cómo podía ese hombre retraído y esquivo triunfar en medio de la Corte británica? Las cualidades de las personas solamente se descubren cuando se ponen en juego.



Peter Townsend saluda a su recién contratada secretaria.

EL REY SE ACUERDA DE EL

La guerra fué evolucionando favorablemente para Inglaterra. La acción aérea sobre Alemania, en la parte occidental, estaba a cargo más de los norteamericanos que de los ingleses. Se preparaba la invasión del continente y se acumulaban fuerzas en torno al noroeste de Europa. Parte de esa preparación le cupo realizarla al comandante Townsend desde su base de Kent. El matrimonio seguía viviendo feliz.

En esto al Rey le vino a la memoria su inolvidable amigo de otros tiempos. Acaso temiera que en la próxima batalla que se iba a librar sobre Europa encontraría la muerte. Le mandó llamar a su lado. Esto fué el 16 de marzo del año 1944.

No tenía un cometido muy con-

tinuo se acercaba. El Rey tenía solamente dos hijas, pequeñas aún, sobre todo la menor, que contaba solamente catorce años; era viva, graciosa, con una gran curiosidad por las cosas. Por entonces, en ocasión en que su hermana, como Princesa heredera, leía un discurso por radio dirigido al pueblo inglés, se oyó un rumor en la radio. De pronto, una voz de niña, que no era la de la princesa Isabel, dejó oír:

—¡Hola, amigos!
Era Margarita, que había querido ella también decir algo a los ingleses, sin que hubieran podido evitarlo.

Pero aquel "¡Hola, amigos!" fué el mejor saludo que pudieron recibir los atribulados británicos en aquellos instantes.

ENCARGADO DE LAS COCINAS REALES

Terminada la guerra y después del triunfo laborista que llevó al Poder a Clemente Attlee, Jorge VI decidió democratizar la Corte, sustituyendo a los aristócratas por los héroes. A Peter Townsend le fué destinado un departamento en el "cottage" llamado "Adelaide", en el Castillo de Windsor, en el primer instante, y al finalizar la contienda se trasladó con toda la familia real al Buckingham Palace. Le es encomendada la administración de las reales cocinas, para seguir la tónica de austeridad impuesta por el Gobierno y los tiempos. Su misión era fiscalizar, organizar esa administración, a fin de evitar el despilfarro que venían padeciendo, como casi todas las cocinas reales. Varios meses ocupa este menester a Peter, muy empeñado en llevar a cabo su misión satisfactoriamente.

A todo esto, un segundo vástago del matrimonio Townsend, nacido en Windsor el 29 de junio de 1945, es apadrinado por el Rey.

LA ADAPTACION A LA VIDA PALATINA

Peter se instaló, como hemos dicho, en el Palacio de Buckingham, en unión de su mujer, Cecil Rosemary, y de su único hijo. Pronto se adaptaron a la vida palatina, sobre todo él. Se acomodó a la ceremonia, se hace vestir por un buen sastre y lo hace esmeradamente. Se convierte en un verdadero "gentleman".

Las dos hijas del Rey le saludan efusivamente, y cuando viste uni-

¡Españoles y extranjeros: la Legión os espera!

Haber mínimo diario, en mano, 10 pesetas, que irá aumentando por años de servicio a 13, 15 y 17 pesetas, más 5 pesetas diarias, según los castacimientos.

Primas de enganche: Por tres años, 800 pesetas, por cuatro años, 800 pesetas; por cinco años, 1.000 pesetas.

Acudid a alistaros al Banderín de Enganche, instalado en el Gobierno Militar de la provincia, con la documentación siguiente:

Mayores de edad: Los que manifiesten ser mayores de edad no precisan documentación alguna.

Menores de edad: Consentimiento paterno, materno o de tutores. Condiciones: Edad, 18 a 35 años. Talla normal, 1,60 metros, tolerándose la de 1,60 metros cuando se trate de individuos de fuerte constitución física. Ser soltero o viudo sin hijo.

Extranjeros: En iguales condiciones se admiten de todas las nacionalidades.

Un servicio especial de nuestro periódico LAS COSAS DEL SIGLO XX

Escribe W. FERNANDEZ FLOREZ



LA VIDA EN LA LUNA

Era un hombre de media edad. Sus sienes comenzaban a blanquear y sus mejillas tenían esa pálida flaccidez que —según mis observaciones— distingue a la gente que se alimenta principalmente de vegetales. Supuse que ejercía una profesión serena, porque su traje, que sin duda contaba varios años de uso, brillaba en las mangas y en los pantalones.

—¿Qué desea? —pregunté cuando el visitante entró en mi despacho.

Vaciló a un tarzámudeo, y dijo: —Soy un inquilino de usted. Me llamo Jerónimo Romero. —¿Un inquilino? —pregunté con extrañeza. Yo no tengo casas ni he alquilado nunca nada a nadie. No sé quié es usted.

—Bueno...; puede ser que se haya olvidado, porque nuestra relación fué muy breve. Espero que recuerde si yo le digo que cuando usted a nunció en la Prensa de Madrid que había adquirido la propiedad de una parte de la Luna, yo le escribí suscribiéndome a un trozo, y usted me concedió el disfrute de un pequeño cráter en la demarcación B del hemisferio Sur. Traigo las cartas que se cruzaron y el documento de cesión.

Y exhibió un arrugado papelecito en el que reconocí mi letra y mi sello.

—Perfectamente —admití un poco contrariado—. ¿Y qué quiere decir con esto?

—Quiero decir que vengo a rescindir el contrato.

En todo el tiempo transcurrido desde que proclamé mis derechos (casi inmediatamente después de haberlo hecho el señor Coles) hasta la fecha, sólo se había dado un caso de renuncia; y ésta no fué total, sino que se refirió a alguien que había contratado un cráter para instalar una tienda de juguetes (la primera en la Luna, según su intención), y me visitó para pedirme el consentimiento necesario para transformarla en una farmacia. Yo le dije que sí; pero estos asuntos de nuestro

satélite marchan tan despacio que no volví a saber en qué había quedado este episodio.

Y ahora Romero quería algo más trascendental. Quería nada menos que rescindir. Era la primera figura seria que se producía en el conglomerado de hombres que se habían decidido a seguirme.

—¿Es que estás descontento, Jerónimo? —indagué—. ¿Ocurrió algo que te molestase? ¿Piensas que tendré goteras tu cráter? Elige otro, ¡Incurri en algo que te ofendió?

—No tengo queja de usted ni del cráter que escogí. Mi cráter es una monada; usted es el propietario más amable que se puede soñar. Me pidió un duro para gastos de papeles. Se le di y no volvió a reclamarme nada. No hablo de usted nunca de imponer gabelas, no cobijó las plantaciones de árboles, sino que se ofreció a ayudarnos en ellas; prometió que no existirían los cerros para cazar y dar muerte a los perros, y que nadie intentaría desviar nuestro cráter sin darnos otro igual o mejor. Su propósito de dedicar un gran cráter aislado y lejano para que en él morasen los chiquillos llorones, las domésticas cantoras y los vecinos con aparatos de "radio", nos emocionó a cuantos no hemos podido saber lo que es una hora de sosiego en este ingrato mundo terráqueo que deseamos abandonar. Pero es... es que nos hemos enterado de otras cosas...

—¿Cuáles cosas?

—De otras cosas que harán imposible que realicemos nuestro afán de marchar a la Luna. "Y por este inconveniente determino de dejarte", como dice en años versos el Romanero...

—Sepamos que es.

—Mire usted, señor. Pocos días ha, cuando el ensayo del "Pioneer", suscitó nuevas esperanzas y se dijo que se acercaba la época en que el viaje al satélite con ida y vuelta asegurada sería una realidad, tuve

una gran alegría. No hubiese traspasado mi contrato ni por una gran fortuna. Al fin podría irme a morar en lugares donde, precisamente por habernos elegido el Destino para fundar una nueva Humanidad, todos tendríamos empeño en que fuese más perfecta, y por conocer los defectos de la anterior, los evitaríamos con bien aconsejada prudencia. Soy un pobre empleado y sueño con irme a un mundo mejor.

Pero aún no se había difundido la triste nueva del fracaso final del proyectil cuando ya nos fué dado leer los pronósticos de un científico a propósito de lo que nos esperaba en la Luna e los hombres que conseguiríamos llegar a ella. Fué el doctor señor James S. Pickering, astrónomo auxiliar del planetario de Hayden quien hizo públicas las instrucciones. Tendríamos que llevar a la Luna todo: alimentación, agua, combustibles, hasta la atmósfera.

Entonces yo, y otros como yo, hemos pensado:

—No hay agua en la Luna; lo mismo que ocurre en Madrid en cuanto se vive en un piso alto.

—No hay combustible; en Madrid cuesta un tesoro una tonelada de carbón.

—No hay alimentos; en Madrid tienen precios prohibitivos.

—La atmósfera no es propicia para el hombre; la de Madrid, con las emanaciones cancerígenas de los autobuses, es deletérea.

—Conclusión: Para eso, no vale la pena el marcharse de aquí.

—Y he resuelto visitarle para restituírle el documento y solicitar que me devuelva las cinco pesetas.

—Porque, en verdad, y según mister Pickering, yo ya estoy en la Luna.

Una nueva escritura inteligible para todos los pueblos del mundo

La ha inventado el dibujante Jean Effel

En el descubrimiento se interesaron sabios lingüistas



JEAN EFFEL

se entretiene y siente fardullarle dentro la idea de cómo le vino el hallazgo de una escritura nueva.

"Era una tarde hermosa de 1955 y yo me perdía en las calles de Cantón. Es muy grande Cantón. Tiene muchos millares de habitantes. No deben ellos mismos saber cuántos. Vivía yo en un rascacielos de la Rivera de las Perlas —¡qué olor!— y había atravesado unos pasajes de escaparates. Me había extraviado. En China nadie habla francés, ni los intérpretes. Imposible averiguar el camino. Se me ocurrió dibujar en mi cuaderno la silueta del hotel. La fecha me indicó la dirección. Deduje que era inteligente.

Vuelto al hotel, reflexioné. Me dije: Vamos a ver; compro plátanos en Shangai, 60.000 yens (poco más o menos). El comerciante escribe lo que debo. Empieza por el cero final, pero yo le entiendo. Luego, en su curiosa escritura, emplea signos ortográficos (parentesis, dos puntos, etcétera) como los nuestros y signos matemáticos (X, =, —, etc.). Las señales de la circulación y de la cartografía son las mismas...

Todo eso me había llamado la atención; me interesaban esas cuestiones más porque mi hermano Michel se ocupa de ellas. Por eso cuando este pequeño tesoro de signos que son entendidos en todas partes: flecha, corazón, cruz roja, etcétera. En el tren apunté todo eso; los trenes, en China, recorren distancias que no se acaban nunca.

MI GRAMATICA ES UN JUEGO MUSICAL

Se me ocurrió una idea para la gramática. Esa escritura va sobre un pentagrama musical; por encima de la línea si es sujeto, en la línea el verbo, y debajo está el lugar del complemento.

La raíz cuadrada define palabras abstractas (esencia de) y los trazos encima de la palabra indican

que se trata de un sustantivo, de un adjetivo, de un verbo o de un adverbio.

Al volver de China me encontré con Jean-Paul Sartre en el aeródromo de Praga. Le hablé de mi escritura (solamente hablé de eso), y él la juzgó apasionante, lo cual me infundió ánimos.

TODO EL VERBO SER, EN UN MONIGOTE

Para completar las cosas que faltaban tomé como punto de partida

da al hombre. Pinté un monigote con cuatro trazos que indicasen el movimiento (sus piernas), la acción (sus brazos), y el verbo ser (cabeza y busto).

La esquematización es tal que cualquiera que sea capaz de hacer un redondeo o un palote puede reproducir mis signos.

Los pronombres personales, por ejemplo, son muy sencillos: un redondeo sobre un palo vertical significa "yo" (hacia mí); el palo con redondeo abajo, "tú" (hacia tí), y un redondeo en la punta de un palo tumbado, "él" (hacia el lado, como el pulgar, que al referirse a alguien señala de lado). Para el plural, el trazo va atravesado con otro menor que sugiere la idea de "+", más.

EL ELASÓN, REINVENTADO

Tenía que ocuparme de una categoría de nombres con especiales dificultades de traducción: los nombres propios. Hallé diferentes soluciones. Los países quedan representados por sus banderas. Escogí, después de pensarlo mucho, trazos verticales para el color rojo (las llamas ascendien), trazos horizontales para el azul (la mar es llana), etc.

Y entonces me percaté de que acababa de reinventar los blasones.

Para los nombres de las personas hay que ingeniarlas con retruécacos. Lo he comprobado ya: Recibí una carta hace tiempo que procedía de China precisamente. En el sobre no había más señas que una torre Eiffel dibujada.

QUIEN ES JEAN EFFEL

Jean Effel, inventor de esta escritura, se llama en realidad François Lejeune. Es un dibujante francés. Nació el 10 de febrero de 1906. Estudió en los Institutos Carnot y Condorcet.

Ha publicado más de once mil dibujos y editado ochenta libros en once países. Es también autor de una película larga de dibujos animados, que se titula "La creación del mundo".

Prensa extranjera

Las razones de Burguiba

Las razones que tiene el Presidente Burguiba para separarse de la órbita caírota, las ve así el ponderado "The Times":

"El Presidente Burguiba manifestó ayer ante la Asamblea constituyente tunecina que muchos gobiernos de la Liga Árabe comparten los sentimientos de Túnez ante esta institución, pero que no todos tenían igual valor para expresarlos. Es verdad, probablemente. Desde los primeros días, la Liga Árabe tiende a ser dirigida como si fuese una prolongación del Ministerio de Asuntos Exteriores de Egipto con su cuartel general en El Cairo y un egipcio como secretario general. Cuando los gobiernos miembros de la Liga estaban en desacuerdo con la política exterior egipcia, vieron que la cooperación en el seno de la Liga Árabe resultaba imposible. Esto fué— y siguiéndolo— una fuente de agravios y una de las principales razones por las que la Liga no ha llegado a ser nunca un instrumento eficaz. De todos modos, la protesta tunecina contra las tendencias dominantes de la República Árabe Unida, seguida de las rupturas de las relaciones diplomáticas entre los dos países, sigue siendo, en varios aspectos, un episodio desconcertante. El hecho de que dicha protesta se formulara en la sesión pública de apertura del Consejo de la Liga y en la primera ocasión en que Túnez se hallaba presente, desde que fué aceptada su solicitud para ser miembro de la Liga, ha dado al Cairo pretexto para una virtuosa indignación.

El terreno diplomático, el "Gobierno" de Ferhat Abbas puede también encontrarse en una situación incómoda. No ha obtenido todavía de sus aliados más fieles, los países miembros de la Liga Árabe, la ayuda material solicitada. La tensión entre Túnez y El Cairo, aun en el caso en que no les obligue a elegir entre el coronel Nasser y Burguiba, rompe una, al menos, aparente armonía sobre la que el F. L. N. se ampara frecuentemente.

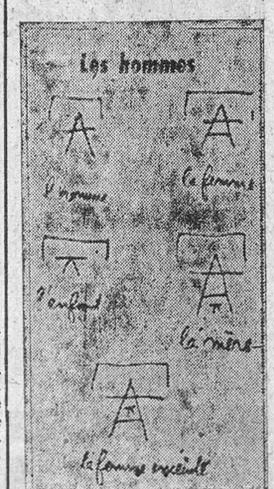
Tanto los marroquines como los tunecinos que estos días se reúnen con los argelinos en Rabat, en las sesiones del Secretariado permanente del Magreb, podrían alejarse del F. L. N. si éste insistiese en una actitud intransigente.

Aciertos del general De Gaulle

Lo anteriormente dicho deja clara evidente aciertos en la política de De Gaulle, que subraya igualmente "Journal de Geneve" en estos términos: "Se puede ya asegurar que la política coherente del general De Gaulle está dando frutos. Los dirigentes del F. L. N. desearán la apertura de negociaciones y no podrán como condición previa el reconocimiento de la independencia. Han podido darse cuenta que el lenguaje del general De Gaulle no es el mismo que emplean sus predecesores. Incluso Ferhat Abbas lo ha calificado como un gran patriota y un hombre de buena voluntad. Por otra parte, no les será posible a los dirigentes del F. L. N. participar en la campaña electoral, lo cual, en las presentes circunstancias, no les permitirá medir realmente el número de sus partidarios. Por esto las elecciones no reflejarán todos los matices del acontecimiento político."

Posible actitud conciliadora de Túnez

Sigue diciendo "Le Monde": "La última circunstancia que llevará a Túnez a usar su influencia conciliadora cerca del F. L. N. es sus conflictos con la RAU. La ruptura de relaciones diplomáticas es



Francis Lejeune, más conocido en su tierra por Jean Effel, ha inventado una escritura que puede entender todo el mundo, según él se explica.

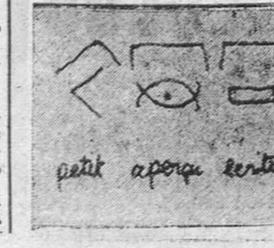
Desde cuatro meses a un inventó, reunió docenas de fichas y abandonó su trabajo un buen día gritando: "Me vuelvo loco".

Pero habló de ello a sabios lingüistas, entre ellos a su hermano Michael Lejeune, profesor en la Sorbona, y unánimemente le dijeron: "Siga; es muy interesante".

"La Pige", propiedad de ensueño, cercana a Honfleur, clasificó sus fichas-escritura a la par que sus famosos dibujos.

Su estudio de a la boca del Sena. Contempla los barcos que pasan por allí y según va dibujando

petit aperçu écriture mlti. pour Lecteur France sein



que se trata de un sustantivo, de un adjetivo, de un verbo o de un adverbio.

Al volver de China me encontré con Jean-Paul Sartre en el aeródromo de Praga. Le hablé de mi escritura (solamente hablé de eso), y él la juzgó apasionante, lo cual me infundió ánimos.

Los pronombres personales, por ejemplo, son muy sencillos: un redondeo sobre un palo vertical significa "yo" (hacia mí); el palo con redondeo abajo, "tú" (hacia tí), y un redondeo en la punta de un palo tumbado, "él" (hacia el lado, como el pulgar, que al referirse a alguien señala de lado). Para el plural, el trazo va atravesado con otro menor que sugiere la idea de "+", más.

Tenía que ocuparme de una categoría de nombres con especiales dificultades de traducción: los nombres propios. Hallé diferentes soluciones. Los países quedan representados por sus banderas. Escogí, después de pensarlo mucho, trazos verticales para el color rojo (las llamas ascendien), trazos horizontales para el azul (la mar es llana), etc.

Y entonces me percaté de que acababa de reinventar los blasones.

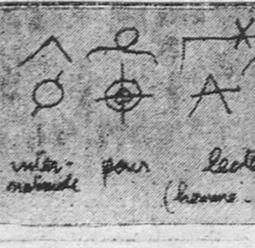
Para los nombres de las personas hay que ingeniarlas con retruécacos. Lo he comprobado ya: Recibí una carta hace tiempo que procedía de China precisamente. En el sobre no había más señas que una torre Eiffel dibujada.

QUIEN ES JEAN EFFEL

Jean Effel, inventor de esta escritura, se llama en realidad François Lejeune. Es un dibujante francés. Nació el 10 de febrero de 1906. Estudió en los Institutos Carnot y Condorcet.

Ha publicado más de once mil dibujos y editado ochenta libros en once países. Es también autor de una película larga de dibujos animados, que se titula "La creación del mundo".

petit aperçu écriture mlti. pour Lecteur France sein



que se trata de un sustantivo, de un adjetivo, de un verbo o de un adverbio.

Al volver de China me encontré con Jean-Paul Sartre en el aeródromo de Praga. Le hablé de mi escritura (solamente hablé de eso), y él la juzgó apasionante, lo cual me infundió ánimos.

TODO EL VERBO SER, EN UN MONIGOTE

Para completar las cosas que faltaban tomé como punto de partida

da al hombre. Pinté un monigote con cuatro trazos que indicasen el movimiento (sus piernas), la acción (sus brazos), y el verbo ser (cabeza y busto).

La esquematización es tal que cualquiera que sea capaz de hacer un redondeo o un palote puede reproducir mis signos.

Los pronombres personales, por ejemplo, son muy sencillos: un redondeo sobre un palo vertical significa "yo" (hacia mí); el palo con redondeo abajo, "tú" (hacia tí), y un redondeo en la punta de un palo tumbado, "él" (hacia el lado, como el pulgar, que al referirse a alguien señala de lado). Para el plural, el trazo va atravesado con otro menor que sugiere la idea de "+", más.

EL ELASÓN, REINVENTADO

Tenía que ocuparme de una categoría de nombres con especiales dificultades de traducción: los nombres propios. Hallé diferentes soluciones. Los países quedan representados por sus banderas. Escogí, después de pensarlo mucho, trazos verticales para el color rojo (las llamas ascendien), trazos horizontales para el azul (la mar es llana), etc.

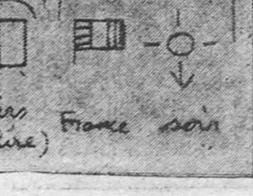
Y entonces me percaté de que acababa de reinventar los blasones.

Para los nombres de las personas hay que ingeniarlas con retruécacos. Lo he comprobado ya: Recibí una carta hace tiempo que procedía de China precisamente. En el sobre no había más señas que una torre Eiffel dibujada.

QUIEN ES JEAN EFFEL

Jean Effel, inventor de esta escritura, se llama en realidad François Lejeune. Es un dibujante francés. Nació el 10 de febrero de 1906. Estudió en los Institutos Carnot y Condorcet.

Ha publicado más de once mil dibujos y editado ochenta libros en once países. Es también autor de una película larga de dibujos animados, que se titula "La creación del mundo".



DEPORTE

"Veo al Atlético con ánimos para alcanzar un puesto destacable dentro del Grupo"

"LO OCURRIDO FRENTE AL BEJAR FUE UN PURO ACCIDENTE"

"La preparación física es lo más sobresaliente del equipo"

"ME ALEGRARIA UNA VICTORIA POR LA MINIMA DIFERENCIA PARA EL DOMINGO"

DICE JOSE LUIS BEATO "CORUJA"

Hoy viene a esta sección otro gran deportista: José Luis Beato "Coruja", masajista que fue durante muchos años del Atlético Zamora, gozando de la confianza de las diferentes directivas y jugadores rojiblancos. "Coruja", además, ha sido y es un gran aficionado al más popular de los deportes y persona muy estimada y querida en la localidad, donde cuenta con muchas y muy buenas simpatías.



José Luis Beato «Coruja», visitando el «chandal» de masajista, en unión de su hijo.

—¿Cómo ves al Atlético?
—Mejorado, no obstante el inesperado revés del pasado domingo, y con muchos ánimos para alcanzar un puesto destacable dentro del Grupo, y más teniendo en cuenta los magníficos afanes que animan a la Junta que preside el señor Castro de la Torre.
—¿Qué necesita el equipo?
—Dos jugadores punteros. Gallo, desde luego, puede ser uno de estos jugadores. Si sigue como le conocí en aquel Atlético de grato recuerdo vendrá a ser un refuerzo valiosísimo para bien del equipo y contento de la afición.
—¿Lo mejor del Atlético?
—En mi opinión, la preparación física.
—¿Y lo peor?
—Quizá cierta confianza en el marcador, como ocurrió ante el Béjar el último domingo.
—¿Cuáles son sus posibilidades en el presente torneo?

para ocupar los primeros puestos.
—Cultural de León, Salamanca, Burgos y Atlético Zamora.
—¿Qué hará el Atlético el próximo domingo ante el Vasco-Hullera?
—Un empate sería bueno; la victoria, mejor. Yo, desde luego, me conformaría con un triunfo por la mínima diferencia, cosa que agradaría a todos.
—¿Tu juicio sobre el cuarteto defensivo rojiblanco?
—Lo más completo del equipo.
—¿La media?
—Con gran capacidad de trabajo, tanto en el corte como en la entrega.
—¿La delantera?
—La veo a falta de dos jugadores, como vengo a decir anteriormente. Si la Junta va con ellos (uno puede ser Gallo, como también indiqué antes), la vanguardia rojiblanca puede darnos buenos triunfos.
—¿Tu opinión sobre los nuevos jugadores Gallo y Pepin?
—Sobre el primero ya he dicho bastante. Creo que está casi igual que cuando estuvo aquí, lo que celebro muy de veras. Y referente a Pepin desearía el acierto.
Y estas son, amigos, las opiniones que nos ha dado José Luis Beato "Coruja".

En el entrenamiento de ayer, Gallo hizo un buen partido y se entendió perfectamente con Chillón

También brilló un delantero centro salmantino, sometido a prueba

Carro volvió a su puesto de defensa lateral derecha y es posible su reaparición para el domingo

Muchos fueron los aficionados que acudieron en la tarde de ayer al Estadio de la Avenida de Ramón Ledesma para presenciar el partido de entrenamiento convocado por Muñoz para ver si podía contar para el domingo con los nuevos jugadores rojiblancos Gallo y Pepin.

Este muchacho, ayer mismo, regresó a Salamanca, donde esperará la decisión que hoy le comunicará el Atlético. Entre la Junta rojiblanca, al parecer, existe el criterio de verle de nuevo.

Como cabía esperar, Carro ocupó su puesto en la zaga rojiblanca, que jugó muy bien.

Gallo, desde luego actuó en plena forma, y se entendió perfectamente con su antiguo compañero Chillón, a quien lanzó estupendamente, hasta el punto de hacerle jugar mucho más de lo que venía jugando. Gallo y Chillón, en algunos momentos, hicieron recordar aquel ala que ambos formaron en el mejor Atlético de todos los tiempos. Entonces fraguaban jugadas maravillosas en un alarde de sentido común y celeridad para adyuar la siempre difícil diana del gol. Y ayer, a veces, hicieron algo parecido, lo que entusiasmó a los aficionados.

Gallo, hay que decirlo de nuevo, jugó perfectamente, y creemos que puede actuar el próximo domingo. En cambio, el extremo Pepin no está todavía a punto.

Si Gallo entusiasmó a los muchos aficionados que ayer acudieron al Estadio, otro tanto puede decirse del delantero centro salmantino que probó el Atlético. El muchacho se movió con finura y se mostró fácil rematador, para contento de los «chinchas», que le tributaron cálidos aplausos.



Chillón y Gallo, que en el entrenamiento de ayer formaron el ala derecha del ataque rojiblanco, hicieron un buen partido, a fuerza de entenderse a la perfección.

TODOS LOS DEPORTES EN POCAS LINEAS

Fútbol EL STANDARD, de Lieja, ha vencido al Sporting de Lisboa en la capital portuguesa, por el tanteo de tres a dos, en encuentro correspondiente a los octavos de final de la Copa de Europa.

ARTECHE, el formidable delantero del At. de Bilbao, se encuentra restablecido de su lesión, por lo que es casi segura su reaparición para el domingo contra el Valencia. En Bilbao están muy animados con el rendimiento que pueda dar la delantera Arteché, Marcaida, Arieta, Uribe y Gainza.

BOSCH ha vuelto a solicitar la carta de libertad en vista de que a pesar de las bajas que existían ante el encuentro con el Madrid, Herrera, en ningún momento, contó con él. Si obtiene la carta de libertad, firmaría inmediatamente por el Betis.

BIRIGAY, el árbitro del último Barcelona-Madrid ha sido llamado por el Comité de Competición para que amplie datos sobre el acta del encuentro. Al parecer no están claros los motivos de la expulsión de Santamaria y Cibor.

EN LOS SEIS DIAS de París el equipo español aparece formado por Poblet, Rover y Timoner. A pesar de ello, el catalán, en sus últimas declaraciones, expresó que aún no sabía quienes iban a formar con él en la tradicional prueba.

Olimpismo

El partido Fasa-Salamanca, se jugará mañana

Como se suponía, el partido Fasa-Salamanca, correspondiente a la jornada del próximo domingo, se jugará el sábado, día 1. festividad de Todos los Santos. El equipo vallisoletano ha querido aprovechar la fecha, evitando así los inconvenientes de tener que jugar el partido por la mañana del domingo, ya que por la tarde juega el Valladolid.

La próxima jornada

TERCERA DIVISION
XIII Grupo
Plasencia-Ponferradina.
Arandina-Júpiter.
Fasa-Salamanca.
Béjar-Burgos.
Hullera-Zamora.
Juventud-Palencia.
Astorga-Europa.
Leonesa-Cacereno.

XXXIV DIA UNIVERSAL DEL AHORRO



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SALAMANCA

Conmemora esta Institución Benéfica el XXXIV Día Universal del Ahorro concediendo bonificaciones y premios en las oficinas de Alba de Tormes, Vitigudino y Medina del Campo, y obsequiando con instructivas sesiones de cine a la población infantil en las localidades mencionadas

Depósitos de ahorro en 30 de septiembre . 701.000.000 Ptas.
Impositores 133.475 "

OFICINAS:

- | | |
|--------------------|--------------------------|
| Alba de Tormes. | Peñalol. |
| Alcañices. | Peñaranda de Bracamonte. |
| Béjar. | Puebla de Sanabria |
| Benavente. | Salamanca. |
| Ciudad Rodrigo. | Sequeros. |
| Fuentesauco. | Tamames. |
| Gujuelo. | Toro. |
| Ledesma. | Valladolid. |
| Lumbrales. | Vitigudino. |
| Medina del Campo. | Zamora. |
| Medina de Rioseco. | Madrid (Alcalá, núm. 27) |
| Nava del Rey. | |

Confianza tus ahorros a una Caja Benéfica, haces posible la realización de sus obras benéfico - sociales

LA VIDA: ACTUALIDAD Y REPORTAJE

Pulso de los días

EL SILO Y EL ESTADIO

Por J. VILLANUEVA DE LA ROSA

Vilabona de la Creu es un pueblecito agrícola muy trabajador y, por ende, relativamente próspero. No es ajena tampoco a esta prosperidad, suficiente y acomodada, la ferocidad de las tierras levantinas. De sus gentes puede decirse que son más hortelanas que labradoras, si se da a la palabra «labrador» el sentido penoso y esforzado que a este rudo oficio se atribuye en Castilla. Aquí es donde el hombre lucha y brega con y contra la tierra de la que, más que amigo y colaborador, es sufrido esclavo. Allí, sobre la tierra, juegan, casi divertidos, con el rumor de la noria y el agua en la acequia.

Pues a lo que íbamos; Vilabona tiene sus necesidades holgadamente cubiertas, sin lujos, pero en dorada mediocridad. Vilabona vive a gusto, ni envidiada ni envidiosa. Como todo pueblo levantino que se precie, tiene hasta una flamante Banda Municipal para la sardana de las tardes domingueras, haciendo corro en el centro de la plaza, principal y única, bajo el chorro dulce y melodioso de las «Fenoras» mediterráneas, marineras o pastoriles.

Cuando alguna necesidad surge, porque a su satisfacción no alcanzan las pecunias municipales, todo el vecindario, con solidaridad ejemplar, vuelca sus entusiasmos en denodada azofra comunal, con aportación, sin regateos ni deserciones, de prestaciones personales.

De esta manera se fué haciendo casi todo: el cementerio nuevo, la puente sobre el riachuelo viejo, empujador de ordenados caudales recientes; el caminito vecinal, que antes fué senda de pisadas contumaces; el albercón para abtrevar el ganado...

Pero algo le faltaba todavía a Vilabona. Un silo, por ejemplo. Un silo para guardar los cereales, el maíz, el forraje...

En la discusión terció el concejal más joven: —Los chicos del pueblo quieren también un campo de fútbol para que puedan jugar contra los equipos de los pueblos vecinos. Los de Agrarunt ya le tienen...

Vilabona no podía ser menos ni quedarse atrás. El Alcalde medió, conciliador:

—Se pueden hacer las dos cosas... Aceptación unánime. Faltaba determinar la prelación de ambas obras, el orden de preferencia. Y el pueblo votó por el campo de fútbol, como más indispensable y urgente a los fines de relación intermunicipal.

De seguida, la llamada a hueste popular, encendida convocatoria de picos, palas y azadones.

Esta decisión, al parecer baladí, tiene, sin embargo, mucha miga. Vilabona se ha planteado un problema que tiene hondas raíces filosóficas, económicas y sociales en el humano acontecer. Es, nada menos, que la eterna pugna entre lo necesario y lo superfluo y la consiguiente discriminación de esa sinuosa e imprecisa frontera que separa ambos conceptos.

¿Qué es lo necesario? ¿Qué lo superfluo? Mejor se define esto último, por simple exclusión negativa. Se tiene por superfluo todo aquello que no se considera necesario. Pero, ¿qué se tiene por necesario?

Excluylamos, de momento, aquellas acepciones que no hacen al caso. Por ejemplo, la de lo necesario como opuesto a voluntario y espontáneo, lo que se hace o ejecuta por obligación impuesta por modo ineludible. Excluylamos también la acepción fatalista de lo necesario como término opuesto y contrario a lo contingente.

Vengamos a coincidir, más o menos, en esa otra acepción que tiene por necesario todo aquello que es indispensable para el cumplimiento de un fin. Definición ciertamente vaga por su comodísima amplitud. Y así se tiene en cuenta que hay fines individuales y fines sociales, la cosa se complica todavía más; y así nacerán dos nuevos conceptos, exigencias de una más apurada matización: lo necesario individual y lo necesario social. Aquello se refiere a la pura subsistencia: comida, vestido, habitación. La falta de lo necesario da en miseria. Pero, ¿y la comodidad, el asunto, por ejemplo, tan licito, tan socialmente exigible como mínimo necesario? Leroy-Banlieu dice que sí, que también.

Pero sigamos adelante, porque en nuestro caso—el de Vilabona—se puede descartar también lo necesario individual, pues tanto el silo como el campo de fútbol se tienen por necesidades de una pluralidad de gentes. Y así—excluylendo unos conceptos y cifando más el contenido de otros—, vendremos a parar en que lo necesario puede ser todo aquello que se considera esencial para la vida del hombre en comunidad, como ordenado para el cumplimiento de unos fines sociales. Llegados a este punto, todo vuelve a embarullarse, pues tal concepto se alarga o se reduce en función de relatividades múltiples: la persona, el lugar, el tiempo, el país, las circunstancias...

No son las mismas las necesidades de un bracero agrícola, de un obrero especialista, de un arquitecto, de un gran financiero. Difieren las necesidades en el campo y en la ciudad. Son distintas las necesidades de un pastor búlgaro de las de un soldado yanqui, y hasta las de un gallego en parangón con las de un catalán. Nuestros abuelos tenían menos necesidades que nosotros... En fin, un lío, porque hasta los placeres del pobre pueden considerarse necesarios, lo que nos llevaría—con los socialistas—a plantear otro problema: la distribución de lo superfluo.

Un lío gordo, como se ve, en el que se cruzan y entrecruzan la moral, la ética, la política, la economía y el moderno concepto de lo social: la sociología.

Y ahí sigue impertérrita, indecifrada e indecifrabla, la diosa Anaghé—símbolo de la necesidad en la iconografía griega—, una buena moza cargada con el cuerno de la abundancia en una mano, mientras en la otra porta los clavos de bronco que nos fijan los decretos del destino.

Y hablando de clavos; en el clavo dió Julio Camba con un breve, enjundioso artículo periodístico sobre lo necesario y lo superfluo. Su anécdota—hondamente filosófica—bien puede aplicarse al caso de Vilabona de la Creu. Dice así:

«—No tiene ni para tabaco! —se decía en una tertulia hablando de un amigo ausente.

—¿Y para pan? ¿Tiene el pobre al menos para pan?—preguntó alguien.

A lo que el que había iniciado la conversación respondió sin vacilar:

—Pero, ¿cómo va a tener para pan? ¿No le he asegurado a usted que no tiene ni para tabaco?»

Eso es todo. Hasta en Vilabona, que no tiene silo todavía, pero tiene ya campo de fútbol.

Trucos en la Televisión

Se han descubierto en Italia y Norteamérica

Un niño "prodigio" ganó doce millones acertando preguntas imposibles

Una joven italiana pone "cara al público", con sus denuncias, el fondo real de "Lo toma o lo deja"

Norteamérica e Italia, los dos países en que con más animación y espectacularidad se llevan a cabo en la televisión los concursos de "Lo toma o lo deja", están siendo objeto de las miradas del mundo, ya que el escándalo alrededor de ellos al haberse podido comprobar la existencia de trucos en los mismos, trucos que se han efectuado para tener pendiente la atención de los espectadores.

Las denuncias de muchos de los concurrentes a ellos han originado la suspensión de los más importantes concursos estadounidenses e italianos, hasta el extremo de haber tomado cartas en el asunto la vía judicial.

Ha sido precisamente la propia Policía de Norteamérica la que por medio de un comunicado ha puesto de manifiesto el hecho de que estos concursos se hallaban trucados, con el doble fin de mantener la atención del público y sacar de ellos el mejor partido económico posible.

Un niño prodigio que dió la pista

Y es que los fallos de estos concursos en Norteamérica, mucho antes de que la Policía recibiera las correspondientes denuncias, ya habían causado extrañeza y, por tanto, sospecha, a los propios norteamericanos. Estos concursos, de los cuales se ha copiado en todo el mundo, tuvieron pocos años después de la guerra, cuando se hizo preciso llenar el tiempo de cuarenta estaciones de televisión. Bien pronto, al ver el éxito que los mismos adquirían, hicieron pensar a los hombres de negocios en la posibilidad de encontrar en ellos un medio de incrementar sus ingresos anunciando sus productos. De esta manera, lo que había sido un simple pasatiempo se convirtió en la mayor de las cadenas publicitarias. Las enormes sumas de dinero que se ofrecían a los concursantes pronto atrajeron a millones de ellos y, como consecuencia, a un aumento de las ventas en las diferentes industrias de la nación.

Pero pronto este dinero ofrecido hizo pensar en la imposibilidad de que nadie pudiera ofrecer más que lo ganado. Y la manera de pagar millones, pronto hizo comprender a los espectadores que había algo raro en ello. Siguiendo el dicho popular castellano, se estaban pagando dólares a cincuenta centavos.

Y así comenzó la sospecha. Hasta que ya la admiración popular no pudo resistir más ante lo incomprendible. Un niño de once años, Robert Strom, había ganado doce millones de pesetas contestando a una serie de preguntas que a nadie se le podía ocurrir fueran conocidas por un chiquillo de su edad.

Las preguntas habían sido las siguientes: Primero, decir el nombre de las siete constelaciones que poseen una estrella de primera magnitud; y segundo, decir cuánta corriente pasa por un circuito de sesenta ciclos con resistencia de nueve ohmios aplicado una tensión de ciento veinte voltios.

El muchacho había llegado a los estudios de la radio completamente sereno y sus respuestas fueron rápidas y concluyentes. Robert se

convirtió en un ídolo nacional; las aclamaciones surgían a su paso; pero su personalidad sirvió a la vez para hacer entrar en sospecha a quienes veían mucha facilidad en estos concursos.

Comienzan las primeras sospechas

Fue a mediados de agosto de este año cuando comenzaron a perlearse las primeras sospechas. Las quejas llegaban diariamente a radio y televisión y repentinamente una gran industria de dentífricos suspendió el concurso.

Inmediatamente, un joven empleado de Indianapolis, Edward Hilgemeier, presentó una denuncia escrita contra los organizadores de la transmisión, exponiendo que había sorprendido a un candidato con unos folios en los que estaban escritas las preguntas y respuestas del día siguiente. Se comprobó más tarde que los organizadores del concurso habían intentado comprar su silencio ofreciéndole una suma equivalente a las cien mil pesetas.

Pero a esta denuncia siguió en seguida la de Herbert Stempel, un estudiante neoyorquino que en 1956 participó en uno de los concursos, quien declaró que la Televisión le enviaba semanalmente las preguntas y respuestas, indicándole en las que debía mostrarse algo titubeante. Aquí comenzó a intervenir la Policía y los resultados han sido el cierre de la mayor parte de ellos.

El contraataque de la T. V.

Stempel, en su denuncia, es mucho más explícito que Hilgemeier. Explica como estaba afeitado por la T. V. para llevar a buen fin el truco del concurso. Dice cómo antes de cada transmisión era sometido a una especie de prueba general, durante la cual debía ejercitarse en arrugar la frente, en ponerse la cabeza entre las manos, intentando mostrar el esfuerzo mental a que estaba sometido, para finalmente sonreír con modestia al público que le aplaudía con delirio. De esta manera simuló ganar una cifra equivalente a tres millones de pesetas.

Poco después, la misma Televisión le habló de la conveniencia de cambiar de personaje, y para ello le colocaron enfrente de un profesor, naturalmente conocedor de los trucos, Charles Van Doren, a quien le dieron a "ganar" la suma de ocho millones de pesetas. Y de esta manera con otras personas, Elfrida Van Nordroff, Giovanna Ferrara...

El escándalo llegó a la Policía. Esta tomó cartas en el asunto y la mayor parte de estas emisiones han tenido que cerrar, esperando el resultado que la encuesta judicial diga.

También en Italia surgen las denuncias

Y el escándalo ha sido mucho mayor al tener en cuenta que simultáneamente con este "affai-

re" americano ha aparecido otro en Italia. Una extraordinaria denuncia sobre la TV romana ha sido formulada por Anna Maria Garbaro en la cual se pone de manifiesto todos los trucos que estos concursos estaban llevando a cabo en sus incomprensibles emisiones.

Anna Maria sostiene que de todos los concursantes, solamente los escogidos por los organizadores se presentan ante sus pantallas, los cuales perciben una determinada cantidad para hacer ver al público que ciertamente percibían las astronómicas sumas que luego se publicaban.

Anna Maria explica que el truco de la TV italiana comenzó el mismo día en que recibieron un telegrama de presentación al concurso. Y la muchacha lo hace no solamente con la buena fe, sino amparada en los sólidos conocimientos que sobre la materia exigida poseía. Estaba empleada de mecanógrafa en una Empresa de Alejandria. Cuando pasó las primeras pruebas y llegó finalista a la de los cinco millones es cuando es llamada reservadamente para ponerla en antecedentes de todo. Ella debería simular el concurso y a cambio tendría una plaza de bailarina ante la TV convenientemente remunerada. Pero la chica era dura de roer y se manuvo en que los cinco millones iban a ser ganados sin remisión por sus respuestas. Ni ofrecimientos ni nada le hicieron variar y así presentó la denuncia, en la que pone de relieve todas las interioridades de estos trucados concursos.

Y en la demanda que ha presentado no se limita exclusiva-



Anna Maria Garbaro, hoy mujer del dueño del Hotel "Europa" de Alejandria, con su pequeño Mauricio. Participó en un concurso de la TV italiana y ha denunciado que los organizadores no mantuvieron su promesa de preguntarle únicamente sobre las materias señaladas en rojo sobre un pequeño cuaderno de apuntes.

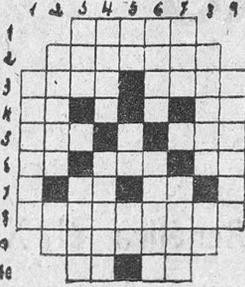
mente a poner al descubierto todos los manejos de las emisiones, sino que exige el pago de los cinco millones a que se considera acreedora por un concurso que, pensando en ganar, se quedó dentro del truco de los programas.

La consecuencia ha sido una nueva intervención de la Policía y el cierre de otra popular retransmisión que tanto escándalo está dando en el mundo.

J. A. PALOMARES

Mientras toma CAFE
CHISTES • CONCURSOS • HISTORIETAS • PASATIEMPOS

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES

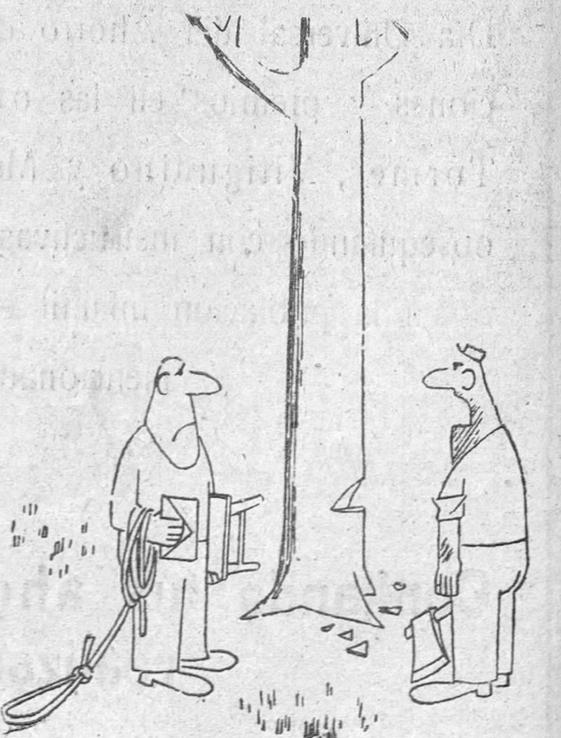
- Calzado que usan los araucanos, semejante a las botas de potro.
- Especie de sardina, propia del Mediterráneo.
- Familiarmente, nariz grande. Lugar octrao para corridas de toros (al revés).
- Terminación verbal. Regala.
- Rema hacia atrás. Hermana.
- Interjección. Juego de muchachos. Siglas mercantiles.
- Terminación verbal. Negación.
- Que rechaza o contradice una proposición.
- Batallase, pelease.
- Siglas comerciales. Nota musical.

VERTICALES

- Licor suavísimo que bebian los dioses.
- Fuste de columna. Artículo.
- Onomatopeya de ruido. Dios egipcio.
- Animales salvajes parecidos al bisonte. Arcilla arenosa.
- Repetido, madre. Pronombre. Números romanos.
- Especie de espadaña (al revés).
- Trabajo corporal (al revés).
- Pronombre.

Veá usted en **Nuestro periódico** la mejor información gráfica del mundo.

SUICIDAS



Teddy Nadler, uno de los personajes más populares de la Televisión norteamericana, fotografiado después de ganar 252.000 dólares. Su victoria no es materia de discusión, en contraste con otros participantes acusados de contestar a preguntas acordadas previamente.